

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES FILOSOFÍA Y LETRAS



TRABAJO DE GRADO
ESTUDIO MONOGRÁFICO DE LA LITERATURA DE FRANCISCO ANDRÉS
ESCOBAR

PARA OPTAR AL GRADO DE
LICENCIATURA EN CIENCIAS DEL LENGUAJE Y LA LITERATURA

PRESENTADO POR
ESCOBAR, FERNANDO ADELSON
FLORES GALDÁMEZ, MARIO ALEXANDER
SANDOVAL ALVAREZ, JOSÉ RODRIGO

DOCENTE ASESOR
MSc. ROBERTO GUTIÉRREZ AYALA

FEBRERO 2017
SANTA ANA, EL SALVADOR, C.A.

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
UNIDAD CENTRAL

MSc. ROGER ARMANDO ARIAS ALVARADO
RECTOR

DOCTOR MANUEL DE JESÚS JOYA
VICERRECTOR ACADÉMICO

INGENIERO CARLOS ARMANDO VILLALTA
VICERRECTOR ADMINISTRATIVO (INTERINO)

DOCTORA ANA LETICIA ZA VALETA DE AMAYA
SECRETARIO GENERAL (INTERINO)

MSc. CLAUDA MARÍA MELGAR DE ZAMBRANA
DEFENSORA DE LOS DERECHOS UNIVERSITARIOS

LICENCIADA NORA BEATRIZ MELÉNDEZ
FISCAL GENERAL (INTERINO)

**AUTORIDADES DE UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE**

MSc. RAÚL ERNESTO AZCÚNAGA LÓPEZ

DECANO

INGENIERO ROBERTO CARLOS SIGÜENZA

VICEDECANO

LICENCIADO DAVID ALFONSO MATA ALDANA

SECRETARIO DE LA FACULTAD

DOCTOR MAURICIO AGUILAR CICILIANO

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE CIENCIAS

SOCIALES FILOSOFÍA Y LETRAS

Agradecimientos

A nuestro señor.

Agradecemos principalmente a Dios, Nuestro Padre Celestial, quien en su infinito amor y misericordia nos ha permitido culminar una carrera universitaria, tener un trabajo bajo una profesión honorable y guiarnos por el camino de la sabiduría.

A nuestros padres y hermanos.

Agradecemos por su empeño y apoyo incondicional, sus palabras de aliento y su extraordinario esfuerzo durante nuestros estudios. Por la infinita ayuda brindada para que una de nuestras metas llegara a un feliz término.

A la Sección de Letras.

Les estamos eternamente agradecidos por estar pacientes y esmerados en sus estudiantes. De igual forma, instarles a que sigan facultando siempre en sus alumnos los valores y principios de igualdad social y humanización. Gracias por guiarnos por los senderos del arte, cultura y la investigación científica.

A nuestro docente director.

Damos inmensas gracias por sus enseñanzas, guía y corrección acertada para un trabajo con esmero y calidad académica confiable.

Atte. Los autores.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	i
CAPITULO 1	
1.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	8
1.2 OBJETIVOS.	12
1.3 JUSTIFICACIÓN.	13
CAPITULO 2 MARCO TEÓRICO	
2.1 ESTADO DE LA CUESTIÓN.	15
2.2 PERSPECTIVAS TEÓRICAS.....	16
2.2.1 TEORÍA DE LA MOTIVACIÓN.....	16
2.2.2 TEORÍA DE LA COSMOVISIÓN.....	17
2.2.3 EL VERSO LIBRE.	19
2.2.4. EL CONTENIDO.....	19
TABLA 1: CUADRO DE MATRIZ CONCEPTUAL.	21
2.3 CATEGORÍAS CONCEPTUALES.....	22
CAPITULO 3 MARCO METODOLÓGICO	
3.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN.	25
3.1.1 TIPO DE ESTUDIO.	25
3.1.2 DETERMINACIÓN DEL CORPUS.	26
3.1.3 TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN.....	26
3.1.4 INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN.	27
CAPITULO 4 ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS HALLAZGOS	
4.1 PETICIÓN Y OFRENDA	28
4.2 MONÓLOGO INTERIOR FRENTE A MI HIJO.	36
4.3 BENDICIÓN DE LA NANA	46
4.4 VOLKY	63
4.5 AGNUS DEI.....	66
4.6 DE LA HOSTIA, LA SANGRE Y LA ARBOLEDA.	82
4.7 REALITAS.	89
4.8 INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS.	92
4.9 CUADRO COMPARATIVO.....	97
CONCLUSIONES	

BIBLIOGRAFÍA	99
ANEXOS	102

INTRODUCCIÓN

La literatura salvadoreña se ha desarrollado bajo distintos escenarios sociales y situaciones difíciles del país a lo largo de los años. Circunsta

determinantes en la construcción de la visión de mundo de los autores nacionales. Sin embargo, unos alcanzan mayor relevancia que otros.

En este estudio se propone un análisis crítico de la producción literaria de Francisco Andrés Escobar, poeta salvadoreño de la segunda mitad del siglo XX. La carencia de estudios de la obra literaria de Escobar, es una razón relevante para realizar esta investigación y llenar un vacío en la historiografía crítica de la literatura nacional, destacando que Escobar fue galardonado con el Premio Nacional de Cultura en el año 1995.

Esta tesis contiene: En su Capítulo 1 el planteamiento del problema. En él se justifica la investigación y el rumbo de la misma, los objetivos y las preguntas de investigación, que se pretendieron esclarecer. El Capítulo 2 contiene el Marco Teórico con elementos como: estado de la cuestión, perspectivas teóricas y marco conceptual. Bajo las teorías de la cosmovisión, la motivación, el verso libre y la teoría del contenido es que se desarrolló la investigación, las cuales fueron propuestas buscando responder o aproximarse a las coordenadas de la obra poética de Escobar.

Luego se describe el marco metodológico. Este definió qué tipo de estudio se desarrolló para cumplir con los objetivos de la investigación. Fue necesario comprender que la elección de la metodología no pudo ser al azar, ya que este debía corresponder al enfoque cualitativo, el pertinente para las investigaciones humanísticas.

En el capítulo 4 desarrolla la exposición de resultados, los cuales fundamentalmente se sustentan en el análisis de la poesía de Escobar, el género literario por el que más se le reconoce. Finalmente se tiene una serie de conclusiones, las cuales buscan responder a las preguntas de investigación formuladas y juicios adicionales sobre el escritor investigado.

CAPÍTULO 1

1.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La literatura en El Salvador de los últimos cincuenta años ha sido marcada por diversos sucesos de tipo social. En la década anterior y durante la guerra (1980-1992) ocurrieron las muertes de los más prominentes poetas de la generación que consolidó el primer canon de literatura salvadoreña: Claudia Lars (1899-1974), Raúl Contreras (1896-1973), Pedro Geoffroy Rivas (1908-1979), Vicente Rosales y Rosales (1894-1980), Serafín Quiteño (1906-1987), Hugo Lindo (1917-1985) y Lilian Serpas (1905-1985), entre otros. En ellos se manifiesta como característica primordial, la influencia de una generación innovadora de la gran poesía que se crea en España, representada por García Lorca (1898), Dámaso Alonso y Vicente Aleixandre López (1970), llamada generación del 27 Cea (1971).

El fin de este primer canon de escritores y poetas salvadoreños y los sucesos políticos y sociales que se viven en El Salvador da lugar a la llamada Generación Comprometida, de la cual se conoce una gran riqueza literaria en cuento, poesía, teatro, testimonio, y en menor medida, novela. Este grupo entrega nombres importantes al canon literario como los de Roque Dalton, José Roberto Cea, Tirso Canales, Arístides Larín, René Araujo Solís, Fernando Melara y Álvaro Menéndez Leal (Toruño, 1958). La situación social del país y el conflicto armado se refleja en la literatura de La Generación Comprometida, y este grupo se vuelve referente de la lucha y compromiso social desde la trinchera literaria.

Tanto la visión de compromiso social como la adopción de técnicas vanguardistas provenientes de Nicaragua, recién asimiladas por los escritores salvadoreños colocan a esta generación como referencia para la poesía contemporánea en El Salvador. La voz de todo un pueblo parece plasmarse en los escritores comprometidos. Este compromiso no radica únicamente en hacer denuncia sino también en el cambio y reflexión de la dirección política del país. Al respecto Cea (1971) expresa que dentro de este panorama se encuentran hombres de pensamiento que profundizan en busca de nuestra idiosincrasia.

Paralelamente a esta generación que expresa un punto de vista político y una visión de la literatura como una poderosa arma de lucha necesaria en el campo de la reflexión, se desarrollan otros escritores que, aunque van a presenciar las situaciones conflictivas del país se destacan por temas más personales, metafísicos o románticos.

Francisco Andrés Escobar puede considerarse dentro de este último grupo; aunque es contemporáneo de varios escritores de la Generación Comprometida, no precisamente es parte de ella. Según Galindo (1979) en los cuarenta nacieron Alfonso Quijada Urías, Rafael Rodríguez Díaz, Rafael Mendoza, Dina Posada, Ricardo Lindo y Alfonso Hernández. Es en este grupo donde encontramos a Francisco Andrés Escobar (1942), a quien describe Arellano (2003) como el más completo intelectual que ha contribuido al estudio de los valores y las problemáticas culturales de El Salvador. Entre la producción poética de este escritor encontramos: *Petición y Ofrenda (1979)*, *Antesala al silencio (1979)*, *Nuestro señor de las milpas (1980)*, *Ángelus (1980)* y *Solamente una vez (1995)*, antología poética.

En la literatura de Escobar, específicamente en su poesía, los recursos metafóricos son fundamentales para expresar una visión de la situación social del país. Estos elementos le dan una mayor profundidad y al mismo tiempo un estilo personal del autor. También, encontramos constantes alusiones que dejan entrever una visión religiosa del mundo: Dios, los ángeles, el infierno, entre otras alusiones al mundo cristiano.

Por otra parte, su antología poética *Solamente una vez (1995)* está conformada por tres secciones: familia, sociedad y conflicto armado. Cada sección es necesaria para la siguiente. Aunque no todos sus poemas fueron escritos el mismo año, se compaginan y revelan el mundo interno de Francisco Andrés Escobar. La poesía tiene una presencia más relevante en su actividad literaria. Pero también cultivó cuento, teatro y ensayo. No obstante poco se ha estudiado su discurso poético; es decir, hace falta explorar con mayor detenimiento la literatura de Escobar.

Escobar es galardonado con el Premio Nacional de Cultura (San Salvador, 1995). A pesar de este logro, su trabajo pasa desapercibido en la poesía

salvadoreña. Escobar, según Cañas Dinarte (2002) hasta ese momento tenía inéditos los poemarios Homenaje a las tierras materna y paterna, Estudios e impromptus (ejercicios poéticos) y Ofertorio del silencio (poesía amorosa).

El eje propuesto de la investigación ha sido el desarrollo de un estudio crítico sobre la poesía de Escobar, específicamente la antología poética *Solamente una vez*, donde se encuentran la mayoría de sus poemarios; a través del cual sea posible identificar el estilo y los contenidos que privilegian los poetas del período de guerra y posguerra, que manifiestan una visión social distinta a la heredada de la Generación comprometida.

Por lo anterior surgen las siguientes preguntas problemáticas:

1. ¿Qué elementos y recursos líricos caracterizan la poesía de Francisco Andrés Escobar?
2. ¿En qué niveles poéticos radica la relevancia de la poesía de Francisco Andrés Escobar en El Salvador?
3. ¿Cómo se textualiza estilísticamente la visión de mundo del poeta salvadoreño Francisco Andrés Escobar en su discurso poético?

1.2 OBJETIVOS

1.2.1 Objetivo general de la investigación.

Realizar un estudio crítico de la producción literaria de Francisco Andrés Escobar.

1.2.2 Objetivos específicos.

1.2.3 Determinar los elementos y recursos líricos que caracterizan la poesía del escritor salvadoreño Francisco Andrés Escobar.

1.2.4 Exponer la importancia de la producción literaria de Francisco Andrés Escobar en el canon de la literatura salvadoreña por medio de una guía de análisis literario.

1.2.5 Analizar estilísticamente la forma en la que se textualiza la visión de mundo de Francisco Andrés Escobar en su poesía.

1.3 JUSTIFICACIÓN

La literatura salvadoreña es un campo extenso de estudio. En ocasiones esta literatura tiende a señalarse como de insuficiente calidad y por lo tanto no se profundiza en los elementos estilísticos y los recursos que los poetas salvadoreños utilizan. Por tal razón se vuelven necesarios los estudios críticos de la producción de los poetas salvadoreños, en mayor importancia deberían establecerse estudios directos de nuestros escritores y con mención especial aquella que no figura entre los más conocidos; tal es el caso de Francisco Andrés Escobar (1942 - 2010).

La poesía del escritor hace parte del acervo poético de El Salvador. Sin embargo, hacía falta explorar con mayor detenimiento el mundo poético del autor para tener una noción clara de su contexto histórico y cómo, éste se manifiesta a través de sus escritos, esta necesidad no sólo serviría para entender su poesía, esto da un primer panorama para estudiar los elementos y recursos estilísticos utilizados.

Un breve estudio sobre la literatura de Escobar, escrito por Lara Martínez (2004), refiriéndose al regionalismo e identidad, presenta al autor como parte de un grupo de escritores con temas metafísicos. Por lo tanto se verificó la posible existencia de motivos metafísicos en su antología poética *Solamente una vez* (1995).

A partir de lo antes mencionado, se volvió interesante y necesario establecer cómo, se manifestó la visión de mundo del autor salvadoreño a través de la manera cómo éste, textualiza esa visión en su literatura. Sin embargo, hay que mencionar que algunos de los poemas presentados en su antología *Solamente una vez*, fueron escritos años antes de la publicación de la misma. Por lo tanto, en el texto se manifestó, incluso, cómo se va construyendo esta visión de mundo, aportando así un eslabón importante al estudio de la poesía salvadoreña.

La literatura del poeta referido en este trabajo, ha sido poco estudiada, aparece en su mayoría algún comentario de manera dispersa. El establecer un

estudio profundo se volvió entonces necesario, debido a que no existen estudios críticos directamente sobre la base de su poesía. La mayor parte de los estudios y artículos escritos están relacionados con la narrativa. Por lo anterior esta investigación, tuvo por objetivo realizar un estudio crítico de la producción poética de este importante autor salvadoreño.

CAPITULO 2

MARCO TEÓRICO

Para alcanzar los propósitos de esta investigación fue importante desarrollar el marco de teorías que sustenten la significación de los hallazgos que los investigadores enuncien.

2.1 ESTADO DE LA CUESTIÓN

La literatura de Francisco Andrés Escobar ha sido poco estudiada, de hecho es posible afirmar la falta de estudios referentes al mundo poético del escritor salvadoreño. Pues escritoras de la literatura en El Salvador como Pleitez Vela (2012) lo ubican como una voz silenciosa e inspiradora para otros escritores.

Es difícil encontrar información básica sobre el autor, dicha información está distribuida en libros panorámicos o Diccionarios de autores salvadoreños, Pleitez Vela (2012) nos brinda un listado de libros que dan la pauta en la información del canon de escritores salvadoreños. Para quién no conoce la literatura salvadoreña, los siguientes textos son básicos para comenzar un acercamiento: el libro de Juan Felipe Toruño *Desarrollo literario de El Salvador: ensayo cronológico de generaciones y etapas de las letras salvadoreñas* (1958); *El Panorama de la literatura salvadoreña. Del período precolombino a 1980* de Luis Gallegos Valdés (1981); y *El Diccionario de autores y autoras de El Salvador* de Carlos Cañas Dinarte (2002).

En los textos mencionados hay poca información sobre Escobar. Y su poesía será recordada por escritores que lo estudian en sus obras digitales o impresas. Pleitez Vela (2012) recuerda escucharlo en “El cafecito literario”. Según Lara Martínez (2004) los estudios recientes giran en torno a su participación en el área de la narrativa, tal es el caso de *La lira, la cruz y la sombra. Biografía de Alfredo Espino* (2001).

Por otra parte encontramos un dato importante de otra de las obras destacadas de Francisco Andrés Escobar, hablamos de *El país de donde vengo* (1998) una de las crónicas quizás más profundas del autor refiriéndose no solo a su infancia sino también a un estado emocional de escritor. Al respecto Rivas Trujillo (2012) describe la obra de la siguiente manera: “Es el relato de la infancia

de Paco Escobar. Estas crónicas aparecieron, en su mayoría, en diferentes tirajes de La prensa gráfica como un montaje de sus recuerdos en su querida ciudad de San Salvador” (p.145).

El eje central de este libro es inferir en la vida de los pueblos de El Salvador de la segunda mitad del siglo XX. Se da una descripción rica y detallada de las costumbres, tradiciones, celebraciones, el folklor lingüístico y culinario. Una representación digna de los pueblos del interior del país.

La obra manifiesta, a través de sus personajes, las experiencias del autor y los manifiestos de un espíritu profundo y personal, casi un nivel nostálgico de su infancia. Esta característica bien podría manifestarse en sus otras obras como parte de la visión de mundo de nuestro escritor, esta cualidad se ve a través de los temas centrales tales como: el amor filial, la amistad, los juegos infantiles, la caridad y la mística, costumbres y tradiciones populares.

Como último aporte encontramos comentarios de otros escritores. Galindo (1979) destacó a Escobar como “un joven poeta y narrador salvadoreño. Con su libro de poemas Petición y Ofrenda obtuvo el Primer Lugar en los Juegos Florales Centroamericanos, Guatemala en 1978” (p.8). Por otro lado Baldovinos (1995) dice: “Don Paco no calza con el estereotipo de artista predominante en el país. Porque no ha sido un escritor bohemio y mucho menos irresponsable. Su trabajo ha sido solitario, disciplinado y sobre todo con una modestia inaudita para un artista” (p.193).

2.2 PERSPECTIVAS TEÓRICAS

2.2.1 TEORÍA DE LA MOTIVACIÓN

El arte de la escritura en poesía viene de la motivación que se logre manifestar a través del texto. Esta motivación habrá de manifestarse en base a una construcción que posea unidad entre sus líneas estructurales discursivas, llámese el texto narrativa, poesía, dramática, ensayo, etc.

En la obra poética de Francisco Andrés Escobar resulta complicado llegar a esta unidad temática, sin embargo el contenido de sus poemas nos da una muestra de la motivación del autor que impregna cada elemento de su Literatura. Esta unidad temática es un primer paso para entender su trabajo poético.

Al respecto, Tomachevski (1982) describe el sistema de los motivos de los que se compone la temática de la obra debe tener cierta unidad estética. Esta clase de unidad va a lograrse a través del sentido de satisfacción que el autor logre encontrar en su obra, si la visión de éste se ha manifestado satisfactoriamente entonces puede hablarse de unidad estética.

Por el contrario, si el lector encuentra un sentimiento de insatisfacción al respecto a los lazos existentes entre algunos motivos y el resto de la obra. Si las diversas partes de la obra se hallan separadas entre sí, esta se disgrega (Tomachevski, 1982).

Esta teoría también presenta una clasificación de cómo se va a manifestar la motivación; en primer lugar encontramos una motivación compositiva. Esta motivación nos aclara que los elementos que se encuentran en el texto deben ser utilizados, es decir, están allí para ser utilizados como parte del estilo. Funcionan entonces como accesorios útiles y necesarios para la construcción del texto.

El segundo tipo de motivación es el de la motivación artística. La motivación artística, se manifiesta el sentido del extrañamiento en el cual el lector se pregunta por qué los elementos están allí, cuál es su significado o si se parece a la realidad. Esta motivación lleva directamente a otro proceso, el cual va a conocerse como interpretativo, en donde el lector realiza su propia construcción del texto.

Finalmente la motivación realista según Tomachevski (1982) es el proceso donde se exige una ilusión. En otras palabras, esta ilusión debe parecer real ante el lector, este lector asume que lo que se dice en el texto es real hasta el punto de creerlo. Esto quizás dependa del tipo de lector ante el cual se encuentre el texto.

2.2.2 TEORÍA DE LA COSMOVISIÓN

La teoría de la cosmovisión también conocida como visión de mundo se establece como: imagen o figura de la existencia, realidad o “mundo” que una persona, sociedad o cultura se forma en una época determinada y suele estar compuesta por determinadas percepciones, conceptualizaciones y valoraciones

sobre dicho entorno. La persona o en este caso el autor construyen su visión de mundo partiendo de la realidad.

Al respecto, Kosik (1967) expone que la realidad social no está fuera de la obra de arte. Esta es la razón por la cual se hablará de una totalidad concreta, es decir, una construcción que parte de la realidad social, pero, que se complementa con la parte personal del individuo.

Bajo la perspectiva mencionada se requiere hablar que en la literatura, esta cosmovisión es importante al momento de establecer una crítica literaria o un comentario de texto, pues si bien es cierto como lo analizamos en la teoría de la motivación es necesario tener como referencia la realidad.

La discusión y conflicto entre género y visión de mundo no puede separarse una de la otra, pues estas implicaciones tienen una relación directa, como se presenta en las siguientes líneas:

Respecto a la cosmovisión, Vasallo, Casero, Aristoy y Bisceglia (2013) dicen: “Recordemos, entonces, que referir a la cosmovisión épica nos introduce en el ámbito de la narrativa y la poesía, y referir a la cosmovisión trágica nos conduce al ámbito del drama” nótese que lo épico y lo trágico remiten a campos más específicos, mientras que las categorías de narrativa y drama son más abarcadoras: aluden a manifestaciones varias y diversas.

El escenario dentro del cual se manifiesta el escritor es entonces importantísimo para aclarar cierta temática de la cual trata su obra; sin embargo, pareciera ser que el género por sí mismo genera qué tipo de visión se presenta por parte del escritor; hay algo más que aclarar en el caso de la poesía y de cómo se abordar la lectura de una pieza como tal, no debe intentar reconocer o asumir que lo que se describe allí es la vida del autor.

Además deberá abordarse el texto bajo otra perspectiva como afirma (Vasallo et al., 2013). Leer un poema no es nunca interpretar qué siente el “yo” que escribe, esta afirmación se acompaña del hecho que antes de esta situación deberá apreciarse cómo está construido el poema en base a la comunicación. El uso del lenguaje como tal, quiere ya decir algo, en la disposición de éste podemos entender al autor y su mensaje.

2.2.3 EL VERSO LIBRE

La definición de verso libre es desde varias perspectivas un tanto compleja, sin embargo, como una primera aproximación es pertinente presentar la definición que brinda Gayol Fernández (1962) al decir que, “verso libre es aquél que no rima y que recibe el nombre de verso suelto o blanco” (p.122). La definición anterior se queda un tanto corta, aun así, muestra un parámetro claro: La ausencia de ritmo.

Otro elemento importante que complementa la definición anterior es el de métrica; tanto Quilis como López, citados en Zetino (2010) acotan que el verso libre se caracteriza por romper con los elementos de la poesía tradicional: métrica, acento y rima.

Las aproximaciones anteriores al concepto de verso libre se vuelven necesarias en un escenario claramente poético; refiriéndonos a la poesía de Francisco Andrés Escobar. Los poetas contemporáneos nacionales y latinoamericanos hacen uso de este recurso como elemento estilístico y lo plasman en su obra sin que éste, pierda mérito, ante las creaciones extraordinarias presentadas en la métrica de poetas consagrados y representativos de la poesía europea del siglo XIX.

2.2.4. EL CONTENIDO

La poesía se construye utilizando los signos lingüísticos. Según Saussure (1967), dentro del signo lingüístico encontramos dos componentes; en primer lugar el significante y en segundo el significado, este último, de mayor importancia para este trabajo, pues en el significado se expresa lo que se quiere decir.

Así, en la poesía también hay un mensaje, el cual el autor quiere comunicar. Para lo cual, hace uso del signo lingüístico, Yllera (1974) sostiene que la obra literaria es un mensaje, un proceso de comunicación y que por lo tanto tiene un contenido. Un mensaje que debe entenderse para complementar el proceso de comunicación.

Luego tenemos la semiología, esta es una disciplina que ayuda directamente en la comprensión de las obras poéticas. Sin embargo, Paz

Manzano (2003) proporciona un modelo hermenéutico para estudiar algunos de los ejes temáticos utilizados en la poesía. Este modelo consta de tres características: criterio ético sensible, experiencia de vida e intencionalidad comunicativa.

Las teorías antes mencionadas fueron la base científica para poder sustentar los análisis poéticos que se retomaron en esta investigación. Cada una de ellas fue seleccionada con objetividad, teniendo en cuenta su aplicabilidad, lo cual, las convirtió en las teorías que mejor se adaptaban para realizar la investigación que se llevó a cabo y cumplir con el objetivo de brindar un sostén teórico para la ejecución de los análisis.

La primer teoría utilizada fue la Teoría de la Motivación que ayudó a reflejar la realidad plasmada en los poemas de Escobar y de cómo el lector interpreta lo que el autor desea exteriorizar sin dejar de lado la conjunción estética del escritor. La segunda teoría es la Cosmovisión, que en pocas palabras es la visión de mundo del autor reflejado en sus poemas, hay que recordar que esta visión de mundo se construye a través de la formación cristiana, entorno familiar, sentimental y social que posee el autor.

La tercera teoría utilizada es el Verso Libre, dicha teoría ayudó a estudiar la estructura de los poemas, analizando la métrica, la rima y la musicalidad existente en los versos poesía. En el verso libre, nos aleja de los cánones literarios y de la versificación clásica, para dar a conocer una nueva forma de expresar sentimientos poéticos. Como una cuarta teoría y última se ha utilizado la Teoría del Contenido, ésta estudia el juego de palabras y la forma en que expone el poema hacia el lector, éste ve lo que el autor quiere darle a entender por medio de figuras lingüísticas, por medio del texto escrito.

Tabla 1.

Cuadro de Matriz Conceptual.

Categoría Utilizada Teoría	Nombre	Definición Operativa	Ítems.
1 Teoría Motivación	1.1 Sistema de los motivos. 1.2 Motivación Compositiva. 1.3 Motivación Artística. 1.4 Motivación Realista.	1.1 Esta clase de unidad va a lograrse a través del sentido de satisfacción que el autor logre encontrar en su obra Tomachevsky (1982). 1.2 Esta motivación nos aclara que los elementos que se encuentran en el texto deben ser utilizados, es decir, están allí para ser utilizados como parte del estilo. 1.3 En ella se manifiesta el sentido del extrañamiento en el cual el lector se pregunta por qué los elementos están allí, cuál es su significado o si se parece a la realidad. 1.4 Esta teoría es proceso donde se exige una ilusión. En otras palabras, esta ilusión debe parecer real ante el lector.	1.1 Leit motiv del autor. 1.2 Identificación y contextualización del autor. 1.3 Con que escuelas o movimientos se vincula el autor.
2 Teoría de la cosmovisión	2.1 Visión Mundo.	2.1 "Es imagen o figura de la existencia, realidad o mundo que una persona, sociedad o cultura se forma en una época determinada; y suele estar compuesta por determinadas percepciones, conceptualizaciones y valoraciones sobre dicho entorno. La persona o en este caso el autor construyen su visión de mundo partiendo de la realidad. (Kosik, 1967, p.256).	2.1 Cosmovisión del autor.
3 Teoría del Verso libre.	3.1 Verso Libre. 3.2 Métrica	3.1 Gayol Fernández (1962) "verso libre es aquél que no rima y que recibe el nombre de verso suelto o blanco" (p.198). La definición anterior se queda un tanto corta, aun así, muestra un parámetro claro; la ausencia de ritmo. 3.2 El verso libre se caracteriza por romper con los elementos de la poesía tradicional: métrica, acento y rima.	3.1 Nivel métrico y sintáctico 3.2 Nivel Figurativo (Pragmático)
4 Teoría del Contenido.	4.1 Signo Lingüístico. 4.2 La semiología.	4.1 Encontramos dos componentes; en primer lugar el significante y en segundo el significado. 4.2 Saussure (1967) afirma que: "Es una disciplina que ayuda directamente en la comprensión de las obras poéticas. Sin embargo proporciona un modelo hermenéutico para estudiar algunos de los ejes temáticos utilizados en la poesía" (p.365). Este modelo consta de tres características: criterio ético sensible, experiencia de vida e intencionalidad comunicativa.	4.1 Intencionalidad comunicativa.

2.3 CATEGORÍAS CONCEPTUALES

Los siguientes conceptos claves son de gran relevancia en el trabajo, estos son la base del lenguaje utilizado en toda la investigación, por lo tanto es importante resaltar que las definiciones son propias de los autores.

Verso libre: es la forma de expresión poética que se caracteriza por su alejamiento intencionado de las pautas de rima y metro que, predominaron en la poesía europea hasta finales del siglo XIX.

Poesía en prosa: es una forma de texto híbrido que no es ni relato ni poema, en el sentido tradicional. Esto complica su definición.

Prosa poética: corresponde al segundo tipo de obras y líricas que existen. En ella se pueden encontrar los mismos elementos que en el poema: hablante lírico, actitud lírica, objeto y tema, pero sin los elementos formales (métrica, rima) que caracterizan el verso.

Métrica: es la disciplina que estudia los elementos rítmicos de los textos escritos en verso. Aborda por lo tanto, el estudio del número de sílabas de los versos, la rima y la combinación de versos.

El “yo” lírico: es un sujeto ficticio que se caracteriza por el uso de la primera persona gramatical (yo) y también es una creación del poeta, pero no representa necesariamente al autor.

Lenguaje figurado: es aquel por el cual una palabra expresa una idea en términos de otra, apelando a una semejanza que puede ser real o imaginaria. Se opone al lenguaje literal, que supone que las palabras tienen el sentido que define su significado exacto.

Estilística: ciencia que estudia el estilo de la expresión lingüística en general: la estilística analiza los efectos bellos y expresivos del lenguaje logrado por el empleo artístico de sus recursos.

Cosmovisión: es la manera de ver e interpretar el mundo. Se trata del conjunto de creencias que permiten analizar y reconocer la realidad a partir de la propia

existencia. Puede hablarse también de cosmovisión de una persona, cultura, una época, etc.

Metafísica: es una ciencia perteneciente a la filosofía, y a su vez, comprende dos grandes ramas, la primera es la Ontología; que es el estudio del ser, y la segunda es la Teología, que es el estudio de los temas religiosos en especial Dios.

Verso blanco: es el verso que no posee rima, pero sí medida y se da en composiciones en las que no hay versos rimados. Para algunos poetas, la medida puede ser igual o desigual, es decir, iguales o diferentes sílabas poéticas en cada verso. Basta con que se vea que hay una distribución organizada o una métrica regular, o sea existe una combinación de versos de diferente medida pero que se repiten regularmente (con el mismo esquema silábico).

Verso prosaico: podría parecer un término confuso o irónico. Pero hace referencia a aquellos versos presentados en algunos poemas que en su estructura rompen con las estructuras estándares de versificación, sobrepasan más de catorce sílabas y llegan hasta las diecisiete o más. Este modo de escribir es usado por algunos poetas ya sea por un estilo propio o comodidad al momento de escribir sus versos.

Metáfora: Es un modo de efectuar comparaciones reemplazando una palabra por otra u otras, que figuradamente tienen su misma significación en ese contexto.

Lei motiv: es el tema central del poema o poemas que ha guiado al autor para plasmar sus pensamientos, es el eje transversal de las ideas del autor que sirven como base motivacional para llevar a cabo su obra.

Contextualización: acto mediante el cual se toma en cuenta o se estudia el contexto en que ocurre una situación, el tiempo y espacio en que este se desarrolla y sirve como base para sustentar algo. En el presente caso como esas situaciones se reflejan en los poemas y obras.

Recursos estilísticos: son todas las categorías retóricas que el poeta utiliza para enriquecer el lenguaje de una manera estilística y así dar estilos propios a los textos.

CAPITULO 3 MARCO METODOLÓGICO

3.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN

La determinación del tipo de investigación que se utilizó es de suma importancia. Por tanto, se realiza una breve descripción de los tipos de estudio utilizados en el texto.

Al respecto, Aguilar-Morales (2001), observa en la actualidad dos perspectivas respecto al proceso de investigación: la cuantitativa y la cualitativa. Hay una tercera categoría, llamada mixta, que reúne características de las dos anteriormente mencionadas.

En un primer término Aguilar Morales (2011) al hablar de método cuantitativo, define que es aquel donde se utiliza la correlación y análisis de los datos para contestar preguntas de investigación, se confía en la medición numérica, el conteo y frecuentemente en el uso de la estadística. En tal razón este tipo de enfoque encontramos una utilización precisa de datos.

En un segundo término se recurre a la investigación cualitativa, la cual podría entenderse según Rodríguez Gómez (1996) como: “Una categoría de diseños de investigación que extraen descripciones a partir de observaciones que adoptan la forma de entrevista, narraciones, notas de campo, grabaciones, transcripciones de audio y todo tipo de registros” (p.102). Es decir, se trata de un estudio más holístico en relación al método cuantitativo.

Tomando en consideración las definiciones anteriores, se optó para realizar esta investigación por el enfoque cualitativo. En el cual se estudian los significados, conceptos, definiciones, características, metáforas, símbolos y descripciones de personas, comunidades, momentos históricos.

3.1.1 TIPO DE ESTUDIO

El tipo de estudio que se realizó es descriptivo-interpretativo, al concentrarse frente a una aproximación crítica de la poesía de Francisco Andrés Escobar es adecuado este tipo de estudio. Vides Santamaría (2003) se refiere a este tipo de estudio como aquel que se dedica a poner en claro las características, las cualidades, los detalles, las particularidades de un individuo, situación, grupo, comunidad o institución.

Por tal motivo la investigación tiene un hilo conductor cualitativo, ya que las unidades analizadas en el trabajo de grado son poemas, y en ellos se razonan partes más vivenciales y sensibles, no relaciones cuantitativas. Además, se debe tener en cuenta que la utilización de una guía de análisis fue de vital importancia, ya que este instrumento resulta ser uno de los más representativos para este tipo de estudio. Por tal razón, se considera que, es con este tipo de estudio que se pudo profundizar con mayor precisión respecto a los objetivos que se han planteado en esta investigación.

3.1.2 DETERMINACIÓN DEL CORPUS

La literatura salvadoreña junto a los autores más representativos ha sido estudiada en varias ocasiones. Sin embargo, hacía falta profundizar en los estudios críticos. Es por este motivo que la presente investigación buscó aproximarse a un estudio crítico sobre la poesía de Francisco Andrés Escobar.

En esta antología poética se encuentran poemas que se materializaron durante la vida del autor, en momentos puntuales de la historia de El Salvador. Los poemas aparecieron dispersos al publicarse en periódicos y artículos sobre literatura salvadoreña. Estudiar entonces esta antología es un aporte significativo a la investigación de la poesía en El Salvador.

En la antología poética *Solamente una vez* (1995) se encuentran la mayoría de poemarios publicados por Francisco Andrés Escobar, siendo ésta la base que se utilizó para este estudio, retomando siete poemarios que están en dicha obra. Entre otras obras de Escobar se encuentran poesía lírica y en menor cantidad narrativa, entre el corpus de su producción literaria tenemos: *La lira, la cruz y la sombra*, *Biografía de Alfredo Espino* (2001), *Petición y Ofrenda* (1979), *Antesala al silencio* (1979), *Nuestro señor de las milpas* (1980), *Ángelus* (1980).

3.1.3 TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN

Según Villafuerte (2006) “Son un conjunto de mecanismos, medios, sistemas de dirigir y recolectar la información, también operativizan e implementan los métodos de investigación y que tienen la facilidad de recoger información de manera inmediata” (p.78). Entre ellas están el rastreo de textos a investigar de Francisco Andrés Escobar, la lectura integral de la antología *Solamente una vez*, esquemas para facilitar la comprensión de ellos, etc.

3.1.4 INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN

Villafuerte (2006) afirma que “Los instrumentos son un recurso del cual puede valerse un investigador para acercarse a los fenómenos y extraer información de ellos por medio de procesos sistematizados” (p.108).

El primer instrumento de investigación consistió en una guía de análisis con fundamentos estructuralistas, los cuales resultan de fácil aplicación y son adecuados para las investigaciones poéticas (**Ver anexo N°1**).

La guía está dividida en tres partes:

La primera parte hace referencia a los Ejes Temáticos, dentro de esta están el Lei motiv, cosmovisión del autor y la intencionalidad comunicativa. Este primer apartado se centra en un análisis que trata de explicar lo que el autor deseaba expresar a través de su poesía. También contiene una breve interpretación del análisis de cada poema.

Posteriormente se encuentra la segunda parte llamada Estilística del Verso, la cual se compone del nivel métrico y sintáctico, y también del nivel figurativo. En esta parte se analiza las estructuras de los poemas (métrica, rima, verso, etc.) y las figuras literarias que contienen los poemas, las cuales describen formas del lenguaje y comunicación, diseñadas para enfatizar, alivianar, decorar o dibujar expresiones normales (Azaustre, 1997).

El último apartado se denominó Análisis Extrínseco, en donde se identifica y contextualiza el autor y se explica a qué movimientos literarios perteneció y vinculó al autor. Esta sección contiene un breve esbozo biografía de Francisco Andrés Escobar.

El segundo instrumento de investigación es un Cuadro Comparativo, el cual contiene los poemarios que fueron analizados. La información que presenta brinda un panorama de la poesía de Escobar. Las partes que se exponen en el cuadro son: obra analizada, año de publicas, genero, temática del poema, métrica y rima (**Ver anexo N°2**).

CAPÍTULO 4 ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS HALLAZGOS

Aquí se expone el análisis realizado a la obra poética del escritor Francisco Andrés Escobar. La cual consta por siete poemarios: *Petición y Ofrenda*, *Monólogo interior frente a mi hijo*, *Bendición de la nana*, *VOLKY*, *Agnus Dei*, *De la hostia, la sangre y la alboreada*, *Realitas*. Su análisis se compone en tres etapas: Ejes temáticos, Estilística del verso y Contexto y movimiento del autor; este último es una constante en cada poema, por lo tanto este se omite a partir del segundo análisis.

Francisco Andrés Escobar Poemas

Petición y ofrenda

Poemario publicado en 1979, muestra la sensibilidad del hombre antes las situaciones difíciles de la vida, sosteniéndose en una fe católica. Mediante esa devoción los problemas se irán solucionando. Una palabra clave en el poemario es “lágrimas”, ya que la acción de llorar es la más pura para curar el alma.

I

La media noche	5
Detuvo sus andares	7
Junto a un leve murmullo de pupilas.	11
Después...	2+1=3
Un buceo lentísimo,	8
Un sondeo profundo en aguas verdes,	11
En verde clorofila	7
Poseedora de una luz magnífica.	12
Un viaje lento, de canoa suave,	11
Hacia las luminosas oquedades del espíritu.	16

A) Ejes temáticos

Este poema hace referencia al silencio profundo e hiriente que sucede a la media noche, que para algunas personas les transmite calma y les permite realizar una reflexión profunda de su vida y de muy dentro de su ser, acompañar la soledad y la melancolía; para otros simplemente tranquilidad para el descanso

nocturno. Puede reflejar el aspecto taciturno del ser humano, el cual ya está avanzado en la etapa de su vida que fluye suavemente hasta los últimos días de vida que en un abrir y cerrar de ojos se desvanece.

La cosmovisión plasmada en *Petición y Ofrenda* es de tipo pesimista y reflexiva, habla que el hombre nace infeliz y vive infeliz, por ese motivo es que tenemos sueños de superación, de llegar a ser felices y por todos esos motivos reflexionamos sobre nuestra vida y nuestras metas para satisfacer ese sentir. En cuanto los tipos de motivación que utiliza Escobar se cumplen en todos los poemario. La primera motivación que se plasma es la Realista, en esta se ve si los poemas son tomados de la realidad o mejor dicho sí son reales, y la segunda motivación es la Artística, donde el lector busca el significado de las ideas que plasma el autor y construye su propio texto y valoraciones.

B) Estilística del verso

El poema es una variación de la décima: está compuesto por 10 versos, 5 son de arte menor y 5 de arte mayor. La rima es asonante, predomina la vocal a y e.

Figuras literarias

La personificación, cuando expresa una acción humana a un objeto inanimado: “La media noche detuvo sus andares”.

Paradoja que contrapone dos acciones: “Junto a un leve murmullo de pupilas”

Reduplicación de palabras: “Un sondeo profundo en aguas verdes...En verde clorofila”.

Reticencia que es una frase sin terminar: “Después...”

Sinestesia hace alusión a los sentidos: “Junto a un leve murmullo de pupilas.”

C) Contexto y movimiento del autor

Francisco Andrés Escobar, poeta y cuentista salvadoreño, nació en 1944. Su poesía es esencialmente lírica, pero refleja también su compromiso político-religioso del autor, frente a sus luchas que realiza el pueblo salvadoreño. En forma global, se aprecia en su literatura la influencia existencialista, ya que plantea temas como la soledad, angustia, la búsqueda del yo, entre otros. Sin descuidar las raíces propiamente populares, las costumbres, creencias y acontecimientos propios de la realidad actual en ese momento (Roque, 1993).

Por otro lado a Escobar se le vincula con el movimiento esencialista, en el que los escritores plantean la esencia de su pensamiento, plasmando sus sentimientos, vivencias, experiencias, cosmovisión e ideas que salen dentro del ser humano, buscando así llegar a la raíz de los problemas o al fondo de las cosas (Pleitez Vela 2012).

Es cierto que he llegado un poco tarde.	12
Es cierto	3
Que no estuve ante tus lágrimas	10
Y que arribo con años de retraso	11
Para entender el cauce de tu llanto	11
Que se enrolla en potentes espirales	11
Y se adentra en el vértigo,	8
En sí mismo.	4
Es cierto que tus manos fueron solas	11
Por el camino de las adivinanzas,	12
Que hay historias de gnomos que no oíste,	11
Que llevas mil preguntas escondidas	11
Y canciones de sueños mutiladas.	11
También es cierto que,	6
De alguna manera,	6
Has visto el rostro de la desesperanza.	12
Palpaste muy temprano	7
El calor de las piedras del camino	11
... y fuiste sin sandalias.	7
En la edad de la aurora	7
Tormentas pequeñísimas generaron violentos huracanes	19
Y vives la ambivalencia de la hoja:	11
Marcharse con el viento	7
O agarrarse con desesperación a la rama	14
En espera de un tiempo más dorado.	11

A) Ejes temáticos

Este poema alude a la tristeza, dolor, desesperanza e impotencia que sufre el ser humano cuando por más que se luche, no se puede obtener aquello que tanto se desea, pues son muchos los obstáculos que se le presentan; y estos se intensifican cuando la vida y las personas establecen barreras cuando el destino los marca y los frena, cuando los entristece y los endurece, se centran en una dicotomía: el sí o el no permitir que lo querido suceda.

A) Estilística del verso

El poema está compuesto por 25 versos, 8 son de arte menor y 17 de arte mayor, predominan los versos endecasílabos (11 sílabas). La rima es asonante, predomina la vocal a, o y e.

Figuras literarias

Se encuentran la reiteración o anáfora: Es una repetición de palabras al principio de un verso o al principio de frases semejantes para recalcar alguna idea.

“Es cierto que he llegado un poco tarde.

Es cierto (...)

Que hay historias de gnomos que no oíste,

Que llevas mil preguntas escondidas”

Aparecen metáforas que embellecen el texto: “Que llevas mil preguntas escondidas. Y canciones de sueños mutiladas”, “el cauce de tu llanto”.

También se aprecia la figura de la personificación: “Es cierto que tus manos fueron solas por el camino de la desesperanza”.

Además se encuentran ideas que son contrarias, como la antítesis: “Tormentas pequeñísimas generaron violentos huracanes”

También, la sinestesia hace referencia a los sentidos: “Que hay historias de gnomos que no oíste”, “Palpate muy temprano”.

¡Si tan sólo yo hubiera llegado antes!	11
Si tan sólo en el verde de mi entraña	11
Hubieras blasonado tu linaje,	11
Esta oscura marea en que me agoto	11
Sería rumor de ángeles	8
Y el temblor vacilante de mis manos	11
Poesía terminada.	8
Si tan sólo yo hubiera llagado antes	11
Al encuentro genuino de tus pasos	11
Hubiéramos unido soledades	11

A) Ejes temáticos

Este poema resalta la melancolía de un hombre taciturno, melancólico y divagante, el cual, expresa su tristeza por todo aquello que pudo ser pero no fue, y por algún motivo no puede salir de ese círculo vicioso que lo atormenta, ese “hubiera” que no lo deja ser.

B) Estilística del verso

El poema es endecasílabo: está compuesto por 11 versos, 2 son de arte menor y 9 de arte mayor, predominan los versos endecasílabos (11 sílabas). La rima es asonante, predomina la vocal e, o y a.

Figuras Literarias

Exclamación retórica “¡Si tan sólo yo hubiera llegado antes!”

La reiteración o anáfora es una repetición de palabras al principio de un verso o al principio de frases semejantes para recalcar alguna idea.

“¡Si tan sólo yo hubiera llegado antes!

“Si tan sólo en el verde de mi entraña”.

La figura antítesis expresa dos ideas contrarias: “Hubiéramos unido soledades”

Símil o comparación: “Esta oscura marea en que me agoto sería rumor de ángeles”.

Se encuentra un simbolismo cuando el escritor expresa: “Para hacerle un altar a la esperanza”.

IV

Una de las cosas más claras que aprendí	12+1 =13
En la escuela de los caminos que anduve	12
Es que siempre se puede	7
Poner fuera de lugar a la desesperación.	14
Aprendí también que el llanto y la sonrisa	11
Hay que llevarlos sobre pleno rostro,	11
Sin ocultar con máscaras ambiguas	11
El tropismo natural de la raíz íntima.	14
Aprendí que es posible volver sobre los pasos	14
Para encontrar el medallón perdido	11
Y hacerlo refulgir en la garganta.	11
Aprendí que en el espacio entre dos soles	12
Hay un remanso de hondo pensamiento;	11
Que cada noche es “este día” una vez,	11
Que cada día es “este día”, también sólo una vez,	14
Y que es posible alcanzar	7
La luz agotada del ocaso	10
Y renacer con ella la mañana siguiente.	14
Aprendí que no es el tiempo que encierra la pupila	14
Lo que la hace sabia y cercana:	9
Es más bien la posibilidad de mirar cara a cara	11
En otros ojos	5
Lo que le da la fuerza para salvar	11
Y salvarse,	4
Para reconstruir,	5
Para crecer,	4
Para vivir en la exacta dimensión	11
De lo que piden las fuerzas humanas.	11
Aprendí, finalmente,	7
Que entre las cosas que nos hieren	9
Flota una Presencia Suave	8
Que conoce el volumen del grito desgarrado.	9

A) Ejes temáticos

Este poema expresa que a pesar de la cultura, un hombre o una mujer pueden sentirse tristes, agobiados y derrotados, que no es raro sentirse así, que no es malo llorar y desahogarse, que lo mejor es traer fuera todos esas cosas que no nos dejan avanzar, que nos impiden vivir en paz y tranquilidad, que nos deja pesadez y no suavidad en el alma. Incita a través de sus versos que todavía estamos a tiempo para recuperar lo perdido. Nos hace un llamado a aceptar y aprender de los errores, a verlos como un pasado hiriente que como ya se dijo “ya pasó”, pero que no pasó en vano.

B) Estilística del verso

El poema está compuesto por 32 versos, 7 son de arte menor y 25 de arte mayor.
La rima es asonante, predomina la vocal a, e, o é i.

Figuras literarias

Metáfora: “El tropismo natural de la raíz íntima”.

“Volver sobre los pasos”

Antítesis o contraposición: “Aprendí también que el llanto y la sonrisa”

Epínome: “Que cada noche es “este día” una vez”

“Que cada día es “este día”, también sólo una vez”

Quiasmo: ordenación de dos grupos de palabras de tal forma que el segundo
invierte el orden del primero: “Que cada noche es “este día” una vez”

“Que cada día es “este día”, también sólo una vez”.

Monólogo interior frente a mi hijo

Poemario publicado en 1995, Escobar escribe sobre la paternidad, se interpreta la relación padre e hijo, con sus problemas, dificultades pero de igual forma el orgullo y el amor de una relación especial y divina. Se utiliza mucho el camino católico que debe llevar un hijo y un padre para estar de la mano de Dios.

I

Desgarrado...	4
Sin nada...	3
porque lo he dado todo.	8
Dos baúles con libros y una máquina pobre	13
son todo mi equipaje.	7
Después...	2
estos dos brazos que se me van del alma	12
y estos ojos que miran	7
a través de sus lágrimas.	7
Así, hijo, mi hijo,	7
mi pequeño salvado,	7
mi sufrido ángel magro a quien libre de cardos:	13
con los ojos muy bajos por no poder dar nada,	14
pero en alto la frente, porque el amor la alza,	14
pongo la humilde alfombra de mi gesto más claro,	15
las raíces más hondas de mi entraña de padre,	14
para que en ellas pases	7
con tu dolor salado	7
a buscar el refugio en la paz de mis años.	13
Encuentra en estas manos el refugio más amplio,	14
en mis ojos ya oscuros la esperanza buscada,	14
en mis pasos seguros el norte de tus pasos	14
y la estancia más buena... en el fondo de mi alma.	14
Los dos vamos heridos.	7
¡Hemos llorado tanto!	7
Tenemos tantos muertos detrás de nuestro rastro.	14
Conocemos el hambre,	7
los desprecios,	4
las sales iracundas con que el verbo malévolo	14
nos rompe el estandarte.	7
Los dos vamos heridos en la frente y costado.	14
Nos lo quitaron todo.	7
No nos dejaron nada:	7
sólo el ácido grito de lo que una vez pasa	14
y nos deja las manos	7
extendidas,	4
tremantes.	3

¡En esta... ..la perdimos!	7
No hay modo de engañarnos:	9
somos viento aterido,	8
dos afanes sonámbulos,	8
arcángeles vencidos, con sus rotas espadas,	14
que tocan a la puerta de un viejo paraíso	14
donde descansa Dios en su siesta del sábado.	14
Somos rotas esfinge de enigma adivinado,	14
saldo que nadie cobra,	7
vino que nadie escancia,	8
agua que nadie bebe,	7
fuego que nadie salva.	7
Pero de este dolor en cruz multiplicado	13
vamos haciendo luz, camino a la esperanza.	13

A) Ejes temáticos

Francisco Andrés Escobar en su primer poema del Monólogo interior frente a mi hijo muestra el apoyo que le brinda a su hijo en aquellos momentos difíciles, en el que la figura de padre tiene que ser el soporte para cuando sus hijos estén “heridos”. Cabe resaltar que Escobar no fue padre biológico, adopta al hijo de su compadre cuando éste estaba a punto de morir, prometiéndole con una biblia que lo cuidaría y amaría toda la vida.

La cosmovisión en este poemario es de tipo sentimental, ya que en ella se muestra el amor de padre por parte del autor, aun cuando no es de forma biológica (adopción de su hijo). El autor expresa el deseo de llenar ese vacío paternal, y posterior a ello guiar a una criatura que tiene una vida por delante.

B) Estilística del verso

Escobar hace en su obra el uso de verso libre, dejando que su corazón y mente solo plasmen las ideas de una forma natural. El poema está compuesto por 53 versos, 29 de arte menor y 24 de arte mayor.

Figuras literarias

Metáfora: “Somos rotas esfinges”.

Exclamación retórica: “Hemos llorado tanto”.

Énfasis: ¡En esta... ..la perdimos!

II

Mi madre, bien lo sabes,	7
se marchó hacia los campos de donde no se vuelve,	15
porque allí crecen malvado que adormecen el tacto	14
y ponen en los ojos	7
luceros y sumarios.	7
Desde entonces voy solo,	8
como dura madera librada entre las olas	14
que reptas sus vaivenes, mas sin hundirse	12
nunca.	2
Mi padre, también sabes, fue silencio y letargo,	14
dormido corazón en su fiebre más alta,	13
veredicto de angustia,	8
prisión de muros altos,	8
alarido iracundo con sus grietas de ágata.	14
Y el amor, hijo mío, cuando llegó y lo tuve	14
fue aliento que duró lo que en el nido el pájaro.	13
Después el sol fulgente iluminó otros lados	13
y detrás de su azul dejó herencia de lágrimas...	14
Vinieron años solos.	7
¡Tiempo de abismo loco!	7
En la lisa pendiente me rompí el alma toda,	15
me labré cicatrices... y sus bordes inhóspitos	14
zajaron sin piedad mi estructura más honda.	13
Pero me levanté,	6
porque tuve la fuerza	7
que viene del dolor y sus raíces pródigas.	13
El dolor, hijo mío, fortalece y abona	14
la secreta heredad con su luz de trasfondo.	14
Así	2
ensayé a mirar la vida con los ojos	13
de quien viene de allá,	7
de la innumerable zona donde oscuros ramones	14
forman un hielo azul del miedo más terrible...	13
Y busqué un rostro nuevo, con afanes de olvido:	15
con el llanto lavé las múltiples aristas	13
y opté por el valor para mirar la vida	14
—pozo de cieno y luz en su vena más íntima.—	13

A) Ejes temáticos

En el segundo poema imprime el momento en que pierde a su madre, haciendo suposiciones ya que Escobar es huérfano de madre, y muestra ese sentimiento de dolor y tristeza de no tenerla a su lado. Exclamándole a su hijo las formas de salir adelante en la vida: “El dolor, hijo mío, fortalece”.

B) Estilística del verso

El poema consta de 37 versos libres, donde 24 son de arte mayor y 13 de arte menor.

Figuras literarias

Metáfora: “Alarido iracundo con sus grietas de Ágata”.

Exclamación retórica: “¡Tiempo de abismo loco!”.

III

Cuando te recibí,	6
a tu angustia dolida	7
contrapuse el amor de mi razón más limpia.	13
Fue instrumento de Dios	7
—un puente en sus designios—	7
porque El, con necedad,	7
en su agreste delirio,	7
quería levantar tu frente escarnecida	12
del polvo donde el mundo la había soterrado	14
en hiriente egoísmo.	7
Fue tu padre por alma,	7
porque debes saber, hijo mío, bien claro,	13
que un padre no sólo es	7
quien prolonga su sangre	7
sobre las venas nuevas inauguradas al alba...	15
Es también quien prolonga los dos brazos del alma	14
para abrazar entre ellos	8
a un pobre con sus lágrimas,	8
a un niño que sin nadie ni nada que le alumbre	14
para entender la vida y sus vastos arcanos,	13
busca y pide el amor con sus ojos callados.	13
Por eso es que entreabrí	7
mi pequeño hospedaje que <<sin oros ni espadas.	15
tan sólo con sus redes y el humilde trabajo>>	14
—como rezan los versos que en la iglesia se cantan—	14
podía compartir el pan	7
y la mirada.	5

A) Ejes temáticos

Es en su tercer poema del Monólogo interior frente a mi hijo donde se da el clímax de sus sentimientos, cuando toca el momento en que llega aquella criatura a su vida, ese hijo de alma, más no de sangre. Después de jurar a su compadre con la biblia en mano que cuidará hasta su último día de la vida de ese niño, que luego sería su amigo, su colega, su alma gemela.

B) Estilística del verso

Poema que consta de 27 versos en los que predominan los heptasílabos (7 sílabas), en el cual hay 15 versos de arte menor y 12 de arte mayor.

Figuras literarias

Metáfora: "Pide el amor con sus ojos callados".

IV

Cuando yo me haya ido	7
y en la tarde converses rodeado por tus hijos:	14
háblales de este viejo	7
que creía en los milagros;	7
de este loco feliz que una vez, confundido,	13
creyó tocar a Dios	6
y se quemó las manos.	7
Diles que amé la vida como pocos la amaron.	14
Diles que sobre el rostro recibí el beso puro	15
y la cruel bofetada.	7
Diles que fui habitante de la estrella más alta	15
y a veces, de rodillas, me humillé en los suntuarios.	16
Diles que conocí las sombras del pecado	13
y a la luz de la gracia,	7
porque sobre esta tierra todo hombre va marcado	15
por la cizaña gris y por la luz del ángel;	13
y no hay nadie perfecto ni santidad primera:	15
la vida es ascensión del alma en su sendero	13
de cara al contrapeso de la opaca materia...	14
Y sobre el triste harapo de músculos y huesos	15
que gritan su verdad, su primaria exigencia,	13
se erige, con el tiempo, la almendra más humana,	14
por humana: divina,	7
por divina: más alta.	7
Diles que desconfié de la palabra airada	14
que dice redimir con amapolas falsas;	13
y también desconfié del cuchillo afilado,	14
perdigón,	3
cervatana...	4
con que el hombre apresura los descarnes nefastos	14
so pretexto de hacer la vida más humana,	14
o de salvar el oro que acumula en sus arcas.	14
Diles que yo creí en el suave milagro	13
de abrir para los otros el interno hospedaje.	15
Y que la maldición, el ostracismo amargo,	13
que a veces me asaltaron	7
mi fe más arraigada,	7
no pudieron quebrar mis razones más claras...	13
y si solo viví, fui fiel a mi palabra.	13
Diles que fui instrumento de una voz alta... extraña...	14

Y aunque a veces el mal me tomó por asalto,	13
nunca en el corazón dejé crecer sus cardos.	13
Diles que no busqué ni sitial, ni oro... nada...	14
que mi herencia es pequeña:	8
juguetes...	3
... y palabras urdida sobre tenues guirnaldas...	14
un<<seguro>> de fe,	6
dos<<cuentas>> de esperanza	7
y una <<hacienda>> de sueños sembrada de alas frágiles.	15
No es mucho;	3
pero es todo lo que un hombre requiere	11
para pasar la vida con la frente muy alta:	14
sin marcharse con sangre,	7
sin palabras nefastas,	7
sin quitarle la sal, ni el pan, ni el agua... a nadie.	14
Yo te acepto en el alma con tus grietas más vastas,	14
con tus rudas espinas y tus flores más altas.	14
Yo recibo en las manos y cobijo con lágrimas	14
el dolor aterido de tu breve esperanza;	14
pero también abrigo, con mis mejores alas,	14
tu andar limpio y seguro a las zonas del alba.	14
Y te acepto como eres, porque el amor abroga	14
los eriales heridos y los siembra con rosas...	14
... porque hay algo en el alma, o en mi sangre más sola	14
por donde Dios va hablando con su palabra abscondita.	15

A) Ejes temáticos

El autor escribe sobre las conversaciones que tenía frente a su hijo, cuando le aconseja que sea bueno con sus propios hijos, cuando se llegue el momento en que él será el que de amor de padre. Pidiéndole lo mejor para sus nietos, que no los parte de Dios, así como él se lo enseñó durante todos sus años de crianza para convertirlo en un hombre de bien.

B) Estilística del verso

El poema consta de 65 versos, siendo un poema en que se encuentran alejandrinos (versos de 14 sílabas). El poema es de arte mayor con 45 versos y 20 de arte menor.

Figuras literarias

Metáfora: “Creyó tocar a Dios y se quemó las manos” donde vuelve a exponer los temas religiosos.

VI

Hijo es palabra que nació en la entraña	11
del mismo Dios cuando moldeada el barro.	11
Hijo es el verbo con que el viento dice	11
su más alta frescura a los duraznos.	11
Hijo es la sílaba de amor más honda	11
porque es alma hecha luz, o luz vuelta alma.	11
Hijo es arpegios donde el alma alegra	11
sus más íntimas dunas de nostalgia.	11
Hijo es la soledad reconquistada	11
por el amor que todo curva y salva.	11
Hijo es llama que calienta el pecho	11
cuando el hipo de angustia lo desgarrar,	11
y es por el hijo que los pies cansados	11
retan la luz cuando florece el alba.	11
¡Hijo, mi hijo, mi epicentro de alma,	11
ecuador tutelar de mi palabra!	11

A) Ejes temáticos

Francisco Andrés Escobar finaliza su “Monólogo interior frente a mi hijo” dedicando un sentimental poema hacia su pequeño, escribiendo todo lo que siente por él. Plasmando todo aquel amor puro, el de ser padre, ese amor puro y único que sintió siempre que estuvieron juntos.

B) Estilística del verso

Un poema que consta de 16 versos, con la característica de ser endecasílabos (11 sílabas), donde el escritor muestra su técnica escribiendo.

Figuras literarias

Metáfora: “Hijo es llama que calienta el pecho”.

La reiteración: “Hijo es palabra que nació en la entraña”.

“Hijo es la sílaba de amor más honda”.

“Hijo es llama que calienta el pecho”.

Bendición de la nana

A Rosario García, la Chaito, mi nana.

- I. INTROITO AL RECUERDO
- II. MEMORIAS
- III. LAS DADIVAS
- IV. MENSAJE
- V. ALTAR
- VI. BENDICION

Poemario publicado en 1995, trata sobre maternidad que Escobar recibe por parte de su nana. Al perder Escobar a su madre y solo quedar con su padre, la figura de su nana es el puente de Dios y de su madre. El amor que se le puede tener a una persona que no es su sangre pero que regala un amor incondicional lleva al autor a dedicar este poemario.

I. INTROITO AL RECUERDO

Sobreviene el silencio de escondrijo lejano	14
a habitar la hornacina de un querido presente.	14
¡Hay instantes fugaces. . .	7
¡Hay relámpagos claros en los cielos del alma	14
que alumbran los resquicios	7
de anteriores edades!	7
¡Hay transportes de fuego a pasadas estancias,	14
a viejos limoneros, florecidos traspatios,	14
a la mano que amasa los panes cotidianos	14
y vuelve de faenas con olor de azahares!	14
¡Hay momentos en que algo del adentro nos vuela	14
y se posa en geranios,	7
en arcones con años	7
guardianes del misterio de voces apagadas!	14
¡Hay íconos amados que vuelven a sitiales	14
que en dolor, o en amor, construyeron despacio!	14
Hay instantes furtivos, como juegos del alma,	14
Cuando el tiempo nos pide revelar su retrato. .	14
y entonces, por la puerta que el recuerdo entreabre,	14
instalan su presencia las cosas y sus nombres.	14
Esas cosas que el tiempo consagró como enormes,	14
esos nombres que Dios los signo con su nombre.	14

A) Ejes temáticos

El escritor se encuentra melancólico, al recordar su época de infancia, cuando por motivos de la vida quedó a cargo de su nana, la cual lo acompañó en el transcurso de su vida. Menciona que posee recuerdos tan claros, hasta casi palpables y otros muy vagos que se los contó su nana. Expresa que aprendió de la vida rodeado de historias que le explican cómo voces lo correcto para triunfar en la vida. Esos recuerdos que son para él mensajes divinos y la viva esencia de su ser.

La cosmovisión amorosa se plasma en *Bendición de la nana*, un sentimiento que viene de lo real a la nostalgia de recordar a esa persona que fue su figura maternal al quedar huérfano a los pocos años de edad. El recuerdo de esa mujer que lo educó y al ya no tenerla sigue muy latente.

B) Estilística del verso

El poema se conforma por 22 versos en una sola estrofa. Los versos de arte mayor son 19 y poseen 14 sílabas, y 5 versos de arte menor poseen 7 sílabas. La rima es asonante y predominan las vocales a, e y o.

Figuras literarias

Metáfora: “Hay transportes de fuego a pasadas estancias”

Exclamación retórica: “¡Hay instantes fugaces!”

Reduplicación: “¡Hay instantes fugaces. . . Hay relámpagos claros en los cielos del alma!”

Símil o comparación: “Hay instantes furtivos, como juegos del alma,

Antítesis: “A viejos limoneros, florecidos traspatios”

Reticencia: “¡Hay instantes fugaces!”

Sinestesia: “¡Y vuelve de faenas con olor de azahares!”

Personificación: “Hay transportes de fuego a pasadas estancias”

II. MEMORIAS

Entre las hornacinas de mis predilecciones,	14
entre las mil imágenes de un santoral amado,	15
refulge con sus luces de tonos celestiales	14
la imagen de mi nana.	7
Como eslabón bendito entre Dios y mi madre	14
vino con su presencia	7
dejando atrás su raza.	7
Ella vino de un cielo de morenos arcángeles,	15-1=14
de un país de canela con olores de salvia,	14
de un cielo de amapolas,	7
de un mundo en que la sangre lleva, entre sus torrentes,	14
perfiles de la raza.	7
Su tierra era de templos de roca milenaria,	14
de volutas celestes que celebran el agua,	14
la flor,	2
el nacimiento,	5
los veranos salvajes.	7
Lugar donde las fieras no padecen el hambre	14
porque la misma tierra les nutre las entrañas.	14
Dejó atrás su pasado,	7
Sus dioses,	3
sus rituales;	3
tal vez algún amor que encendido esperaba	14
el suave plenilunio para juntar las alas.	14
Y se vino hasta aquí,	6+1=7
por esas coincidencias que la vida traslapa,	14
que confunden al hombre,	7
que son irracionales;	7
pero que los poderes eternos predisponen,	14
como abren los caminos donde anda la esperanza.	14
Ella entró a un mundo extraño,	7
de colores más claros,	7
con tonos de pastel como pintura de agua,	14
a un mundo de costumbres, sin profundos rituales,	14
a un mundo en que las cosas tenían líneas dadas.	14
Y allí, desde un principio,	7
ella fue soberana	7
porque desde sus lares traía dos regalos	14
cuya fina envoltura era epidermis de alma:	14
la hondura del saber que le dejó su raza,	14
no de signos y números de carácter arábigo,	14
sino todo el saber que dejan las edades	14
en las que la experiencia	7
vuelve reflexionando;	7
y se trajo el amor a todo lo que es santo:	14
ese amor del humilde que lee sobre el árbol	14
la caricia pedida	7

y la da con la mano;	7
ese amor que es eterno,	7
de telúrico estambre,	7
que es AMOR a la vida y FE en destinos grandes.	14
Y así vino. . . sencilla. . .	7
perfumada de gracia,	7
con incompleto amor estragado en la entraña	14
y con un gesto dulce de paz y de nostalgia.	14
Y me entrego el calor de sus hijos no dados,	14
y la oración de un huerto que vivió solitaria,	14
el calvario terrible de abandonar su raza	14
y empezar con un mundo a partir de la nada.	14

A) Ejes temáticos

En su poema, el autor quiere manifestarnos el gran amor, respeto y admiración que le tiene a su nana, a quién llama así dulcemente, está claro que para él su nana es sagrada y que Dios la puso en su camino para guiar su vida. Nos continúa diciendo que no tiene como agradecer el sacrificio que ella hizo al abandonar todo lo que ella quería por dedicarse completamente a él. Termina con gran agradecimiento a la gran labor que hizo al cuidarlo a partir de la nada.

B) Estilística del verso

El poema consta de una estrofa con 61 versos, entre los cuales 27 son de arte menor, predominando los heptasílabos y 34 versos de arte mayor, predominando los alejandrinos. La rima es asonante y se compone por las vocales: a, e, i y o.

Figuras literarias

Metáfora: “Cuya fina envoltura era epidermis de alma”

Reduplicación: “Entre las hornacinas de mis predilecciones,
entre las mil imágenes de un santoral amado”

“De un país de canela con olores de salvia,
de un cielo de amapolas,
de un mundo en que la sangre lleva, entre sus torrentes”

Sinestesia: “De un país de canela con olores de salvia”

Simbolismo: “Vino con su presencia
dejando atrás su raza”.

“El suave plenilunio para juntar las alas”.

Topografía: “Su tierra era de templos de roca milenaria,
de volutas celestes que celebran el agua
la flor,
el nacimiento,
los veranos salvajes.

“Lugar donde las fieras no padecen el hambre
porque la misma tierra les nutre las entrañas”.

Símil o comparación: “Refulge con sus luces de tonos celestiales
la imagen de mi nana”.

“Como eslabón bendito entre Dios y mi madre”.

“Pero que los poderes eternos predisponen,
como abren los caminos donde anda la esperanza”.

Polisíndeton: “Y con un gesto dulce de paz y de nostalgia”.

“Y me entregó el calor de sus hijos no dados”

“Y la oración de un huerto que vivió solitaria”.

Énfasis: “Y me entrego el calor de sus hijos no dados”.

III LAS DÁDIVAS

Mi nana fue tan buena como almendra endulzada,	14
como azafrán silvestre,	7
como canto de ave.	7
Como el rostro apacible de los celestes lagos	14
que en su fibra más honda reflejan la montaña.	14
Mi nana me enseñó a hablarles a los santos	14
(para juntar las palmas me besaba las manos),	14
me lavaba los pies en mis cortas edades	14
y cuando yo lloraba. . .	7
ocultaba sus lágrimas.	7
Mi nana no sabía contar como contamos:	14
contaba entre los cielos sus luces cenitales.	14
Mi nana no sabía leer como leemos:	14
ella leía signos de inaccesible arcano.	14
En la orfandad amarga fue más madre que madre.	14
En tiempo de dolor,	7
o en tiempo nacarado,	7
sus dos manos benditas estaban desplegadas.	14
Mi nana me enseñó a esperar el ocaso	14
en la cumbre de un monte que absorbiera sus gualdas.	14
Me acostumbro a esperarlo	7
con las manos cruzadas,	7
con la oración sublime flotando entre los labios,	14
porque dijo que allí los cielos se traslapan	14
y es deber del humano	7
descubrir el milagro	7
que en floración de luces genera cada tarde.	14
Mi nana me enseñó a amar las soledades	14
porque dijo que allí hablan las voces sabias.	14
Mi nana me enseñó que el silencio	14
es el eco de la interior palabra,	14
me enseñó que también	7
es estación de tránsito para "los celestiales",	14
me dijo que es posible escucharles los pasos	14
cuando desde la tierra vuelven hasta lo alto.	14
Mi nana me enseñó que a los ojos ajenos	14
hay que darles mirada	7
serena,	3
clara,	2
franca.	7
Me dijo que la luz no deberá negarse,	14
como no hay que negar	7
el pan,	2
la sal	2
y el agua.	3
Me dijo que la vida revela su misterio	14
a quien nunca la ultraja,	7
que dentro de los rostros	7
hay siempre alguna lágrima,	8-1=7
que a veces la sonrisa tiene raíz amarga,	14

y que la burla al llanto	7
y al dolor humano	7
es pecado que el cielo no puede perdonarlo.	14
Me dijo que leyera la señal en los ojos,	14
los labios,	3
pies y manos,	4
porque son terminales que revelan el alma	14
y son sus asideros a los suelos donde anda.	14
Me dijo que hay caminos que van a mil verdades,	14
que la íntima verdad no es la única que vale,	14
que sólo hay ABSOLUTO en el LOGOS más alto	14
y que su acceso al hombre es vía revelada.	14
Mi nana me enseñó que el trigo y el naranjo	14
florece y descansan en su propia estación;	14
que para el río hay tiempo	7
de agotada sustancia,	7
tiempo de plenitud, de fragor,	9
de nostalgia.	4
Todo eso me lo dijo con palabra sencilla,	14
con la suave palabra que declaran los sabios	14
y nombran a las cosas con el término exacto.	14
Todo eso me lo dijo con la simple palabra	14
del indio en las iglesias cuando es Semana Santa	14
¡Mi nana era bendita, como la virgen madre,	14
a pesar de que un Cristo no dieran sus entrañas!	14

A) Ejes temáticos

En el tercer poema se hace un retrato de la nana, donde el autor va explicando detalladamente cada una de las cualidades de su nana, de las que se enorgullece. Entre las cuales resalta que fue una mujer muy dulce y que le entregó su amor a pesar de las dificultades y de los tiempos más amargos. Este amor de madre que él sentía venía acompañado de caricias, palabras consoladoras y de innumerables oraciones. Continúa el autor narrando todo aquello que le enseñó su madre: a ser valiente, a seguir adelante, a no tener miedo al fracaso, a aceptar los errores y ayudar al otro que lo necesita. Termina agradeciendo a la madre que lo ama a pesar que ella no pudo ser madre.

B) Estilística del verso

El poema consta de una estrofa compuesta por 76 versos de arte mayor: 43 en su mayoría endecasílabos y 33 versos de arte menor, en su mayoría

heptasílabos. La rima es asonante y las vocales que la componen son: a, e, i, y o. El poema es verso blanco.

Figuras literarias

Símil: “Mi nana fue tan buena como almendra endulzada”

Derivación: “Mi nana no sabía contar como contamos”

Metonimia: “Mi nana fue tan buena como almendra endulzada”

Reticencia: “Y cuando lloraba”

Metonimia: “Mi nana me enseñó a hablarle a los santos”
“Me dijo que la vida revela su misterio

Exclamación retórica: “¡Mi nana era bendita, como la virgen madre,
a pesar de que un cristo no dieran sus entrañas!”

Diáfora: “Mi nana no sabía”
“Mi nana me enseñó”

Énfasis: “En la orfandad amarga fue más madre que madre”

Sinestesia: “Me dijo que es posible escuchar los pasos”

Simbolismo: “¡Mi nana era bendita, como la virgen madre,
a pesar de que un Cristo no dieran sus entrañas!”

IV. MENSAJE

Nana:

2

nunca la luz detuvo su camino	11
como esa ver que se quedó en tus parpados	11
para fulgir las cosas que rodeabas.	11
Nunca la vida me entrego secretos	11
de misterios tan altos	7
como aquellos que desde tu palabra	11
abrieron las respuestas a preguntas	11
como se abre un santuario;	7
como aquellos caminos que mostraste,	11
con índice hacia el alba,	7
para que yo entendiera que la luz	11
creciendo se agiganta	7
y que si hay cenitales donde explotan	11
los átomos radiantes	7
es porque hay un sendero enardecido	11
que persiguen y alcanzan.	7
El génesis del ser que me angustiaba	11
En ti encontró la calma,	7
porque siempre estuviste ante la vida	11
de frente,	3
sin jugarle las vueltas misteriosas que le juega	11
quien pretende explicarla.	7
El tiempo signado por la ausencia,	11
Hijo de sombra extraña,	7
nada pudo con el hondo venero	11
que en mi interior dejaste.	7
Ni pudo nada ante el amor que diste	11
a tu niño pequeño.	7
Ni nada con el eco de tus ojos	11
que quedo en mi mirada,	7
ni nada con el modo en que a la vida	11
tu me enseñaste a amarla,	7
ni nada con la fe que de tus dioses	11
y del mío sacamos.	7
Nada pudo la ausencia con que el hombre	11
castiga a los paisajes,	7
frente a los signos míos que quedaron	11
sobre tu amor de nana.	7

A) Ejes temáticos

El autor nos muestra lo triste y angustiado que se siente ante lo inminente de la muerte que nos opaca la luz y nos marchita, pero que sabemos que es parte del ciclo de la vida. Continúa narrado en sus versos como su madre pudo sobrevivir en este mundo tan cruel y ostentoso en la que fue tan feliz y le enseñó a amar la vida con pasión y alegría. La intención del autor es dejarnos un mensaje, tal

como titula su poema, que el amor de una madre es infinito, desinteresado y abnegado.

B) Estilística del verso

El poema posee una sola estrofa de 39 versos, predominan los versos de arte mayor que son 23, estos son endecasílabos y 16 versos de arte menor que son heptasílabos. La rima es asonante, repitiendo las vocales: a,e,i,o y u.

Figuras literarias

Metáfora: “Y que si hay cenitales donde explotan
los átomos radiantes”

Símil: “Nunca la luz detuvo su camino
como esa ver que se quedó en tus parpados”

Lítote: “Ni pudo nada ante el amor que diste
a tu niño pequeño”.
“Ni nada con el eco de tus ojos
que quedo en mi mirada,
ni nada con el modo en que a la vida”

Sinestesia: “Ni nada con el eco de tus ojos
que quedo en mi mirada”

Derivación: “Sin jugarle las voces misteriosas que le juega”

Etopeya: “Ni pudo nada ante el amor que diste
a tu niño pequeño”.

Metonimia: “Nunca la luz detuvo su camino
como esa ver que se quedó en tus parpados

para fulgir las cosas que rodeabas”.

V. ALTAR

Vas a quedarte, nana bendecida,	11
en la rosada flor de los duraznos	11
y en el terso vaivén de sus frutales.	11
En la estación dorada que madura	11
la miel de su bondad en la naranja.	11
Vas a quedarte así porque tu imagen	11
es construcción de flor, perfume y agua.	11
Porque les diste nombres a los páramos	12-1=11
con el nombre bendito de tus manos:	11
vas a quedarte como risa y lagrima,	11
como mirada tierna del Dios Padre.	11
Vas a ser como el monte milenario	11
que oculta el corazón de ónix y ágata,	11
como el filón dorado en que refulgen	11
las entrañas del magma.	7
Vas a quedarte como la hostia blanca	11
se queda en el reposo de los cálices,	11
como el misterio de la Presencia Santa ,	11
se queda en el sagrario,	7
o como el cirio que encendido vela	11
la santidad del arca,	7
como la luz que quiebran los vitrales	11
y ennoblece la estancia.	7
Tu forma ha de llenar mi pensamiento	11
como fruta de vina madurada	7
y en cada Padre Nuestro de mis labios	11
estará tu añoranza.	7
Tu nombre es la oración que, en su partida,	11
me heredara mi madre;	7
por eso he de decirla en el ocaso,	11
mediodías	4
y albas.	2
Por eso el viento llevara el sonido	11
de tu nombre sagrado	7
hasta el sitio donde el Señor de todo	11
sabe de tus bondades.	7
Y en mi interior yo construiré un santuario	11
con material de amor que me heredaste:	11
tu altar será el recuerdo de tus manos	11
salvándome de lágrimas,	7
y la liturgia de los actos sacros	11
serán estas edades	7
en que junto a mi pena y a mi gloria	11
camino con tu estampa.	7
Vas a quedarte, nana de mis días,	11
de mis años de infancia,	7
como ha quedado sobre libros santos	11
la palabra sagrada.	7
Y pasaras el filo del recuerdo,	11
los limites humanos:	7

tu altar será mi altar a tu nobleza
¡y en ti a todas las nanas!

11
7

A) Ejes temáticos

El poema número 5 se expresa la admiración que le tiene a su nana y le expresa que cuando ella muera, su legado será grande porque todo aquello que ella hizo por él ha sido tan grande que se ha quedado en lo más profundo de su alma. Le expresa que el día que ella falte la recordará con orgullo aunque lo invada la tristeza. Recalca que aunque ella no esté físicamente, estará en su alma y corazón como un altar, que le dedicará tiempo a hablarle en el silencio y que luego cerrará rezándole un padre nuestro, así como ella lo hubiera querido.

B) Estilística del verso

El poema número 5 es una Silva, porque posee una serie indefinida de versos, los cuales son endecasílabos y heptasílabos. Estos riman a gusto del poeta de forma asonante, las vocales que riman son a, e, i y o.

Figuras literarias

Metáfora: “Y la liturgia de los actos sacros
serán estas edades”

Exclamación retórica: ¡Y en ti a todas las nanas!

Reiteración o anáfora: “Vas a quedarte, nana bendecida,
en la rosada flor de los duraznos
y en el terso vaivén de sus frutales”.
“En la estación dorada que madura
la miel de su bondad en la naranja”.
“Vas a quedarte así porque tu imagen
es construcción de flor, perfume y agua”.

Símil: “Vas a quedarte como risa y lagrima,
como mirada tierna del Dios Padre”.

“Vas a quedarte como la hostia blanca”

Epíteto poético: “Vas a quedarte como la hostia blanca”

Metonimia: “Porque les diste nombres a los páramos
con el nombre bendito de tus manos”

Sinestesia: “Y en cada Padre Nuestro de mis labios
estará mi añoranza”.

VI. BENDICIÓN

En nombre de aquel niño que yo he sido	11
y que llevo en el alma;	7
en nombre de ese niño que todo hombre	11
fue en los días lejanos	7
y que por circunstancias del vivir	11
disfraza con mil mascararas;	7
en nombre de los niños que caminan	11
bajo sombras de nanas.	7
¡Bendigo el claro amor que, en su destierro,	11
encontró patria extraña,	7
y a pesar de lo extraño de hombre y mundo	11
le dieron esperanza!	7
Bendigo el arrorró de luz y plata.	11
Bendigo la caricia enternecida	7
y el silencio apretado del abrazo.	11
Bendigo las palabras pequeñas	11
que le dieron al llanto un dique blanco.	11
Bendigo las ojeras agrandadas	11
por amor desvelado.	7
Bendigo el "mi" de amor, ese "mi niño"	11
en que la carne ajena encontró calma,	11
cuna,	2
calor	2
y el anhelado brazo.	7
Bendigo las tareas cotidianas	11
en que ponen su gracia	7
mujeres silenciosas cuya entraña	11
permaneció callada.	7
Bendigo los silencios de su sangre	11
por la sublime voz que generaron.	11
Bendigo su presencia que, escondida,	11
permanece en las casas	7
y es como las velas que se encienden	11
a venerados santos,	7
cuyo milagro solo se comprende	11
en trágicos instantes.	7
Bendigo el paso noble con que andan	11
por pasillos y cuartos,	7
poniendo en el sendero de los niños	11
algo de dulce y mágico.	7
Bendigo la azucena mañanera	11
de su sonrisa franca	7
y la oración que dicen por "su niño"	11
cuando van a acostarse.	7
Bendigo a las que al rostro ya crecido	11
lo quieren como infante,	7
a las que lloran por su niño-hombre	11
que ha dejado la casa	7
y que libra batallas iracundas	11
por justos ideales,	7

o que trasiega el cauce de su sangre	11
para darlo al hermano.	7
Bendigo a la Creación que no ha olvidado	11
dejar algunos ángeles	7
en mundos que los hombres convertimos	11
en proyectos de sangre,	7
en desamor,	4
en lucros,	3
en contratos,	4
en gestos rutinarios,	7
en caricia aprendida,	7
enkinemas mecánicos,	8-1=7
en compromisos de una vida absurda	11
que piden cuna y casa,	7
piel, vestidos. . . ¡y hasta alma!	11
Bendigo a esas mujeres que se quedan	11
cuando todos se escapan!	7
En el sagrado nombre de los niños;	11
en el sagrado nombre de Dios Padre,	11
en el sagrado nombre de las cosas	11
en la vida más altas:	7
¡¡Benditas sean las entrañas solas!!	11
¡¡Benditas sean las nanas!!!	8

A) Ejes temáticos

En el poema último el autor quiere terminar enumerando una a una las virtudes de su nana. A cada una de ellas les asigna un calificativo y le expresa una bendición. Es grato ver como a medida que se lee el poema los sentimientos del escritor van floreciendo y mezclándose los sentimientos de amor, respeto, agradecimiento y admiración que el poeta desborda por su querida “nana”.

B) Estilística del verso

El poema posee 73 versos. Estos están compuestos en su mayoría por 11 sílabas (endecasílabos) y en su minoría por 7 sílabas (heptasílabos) la rima es asonante y riman las vocales a, e, i, o y u.

Figuras literarias

Metáfora: “En nombre de los niños que caminan bajo sombra de nanas”

Epíteto poético: “En nombre de aquel niño que yo he sido”

Hipérbole: “Y que por circunstancias del vivir
se disfraza con mil máscaras”

Exclamación retórica: “Bendigo el claro amor que, en su destierro,
encontró patria extraña,
y a pesar de lo extraño de hombre y mundo
le dieron esperanza!”

Reduplicación: “Bendigo el arrorro de luz y plata”.
“Bendigo la caricia enternecida”

Sinestesia: “Bendigo las ojeras agrandadas
por amor desvelado”

Metonimia: “Bendigo los silencios de su sangre
por la sublime voz que generaron”

VOLKY

Poemario publicado en 1995, trata sobre la sencillez humana. A través de la representación de un automóvil, Escobar presenta sus sentimientos y valores morales. Los cuales el solía exteriorizar de una manera humilde y muy sincera.

Atrás,	2
Sin mucha convicción,	7+1= 8
ruge queriendo ser todavía potente	12
el envejecido motor de mi auto.	12
Es un escarabajo de hace trece años	14
al que llamo VOLKY,	6
como el de Karen Quinlan.	7
Está afeado,	4
lleno de magullones que le dieron artefactos	15
de proporciones mayores;	8
sin embargo,	4
me lleva a todo sitio, sin quejarse demasiado.	15
Él y yo	3
Andamos llenos de moretones en la vida	14
y, aun así, tenemos el valor de rodar	14
con una alta cuota de pasos	9
más o menos seguros	7
y con fe.	3
Mis amigos se chistan para sus adentros.	13
No comprenden por qué no lo cambio.	10
No comprenden como yo, a estas alturas	12
del partido	4
y dentro de un cierto tinillo	9
que aparentemente está más allá de lo mediocre,	14
todavía me muestro enlatado en un envase	13
para ellos poco digno.	7
No comprenden que si voy en él	9
es porque quiero conducirme,	9
trasladarme,	4
y no utilizarlo vulgarmente	10
como símbolo de "status"	8
adquirido por lineales esfuerzos	11
o comprado por chantaje.	8
No comprenden	4
que él no es excusa para mostrar	9
una pretendida supremacía,	10
tan flaca e inconsistente	7
como sus misma pretensión.	8+1= 9
No comprenden que él es un dato objetivo,	12
una respuesta simple	7
a un deseo de fácil locomoción,	10+1= 11
y no la compensación externa	10

a profundas esquivas interiores	11
Así,	2
Lo mal miran	4
y me juzgan	4
y se chancean de nosotros.	8
Sin embargo,	4
VOLKY ha entendido mi fidelidad,	12
mis propósitos	5-1= 4
... y no me falla.	5
(Hay tantos de nuestros espectadores	11
Que nos fallan a los dos.)	7
Además,	3
Recuerda que llegamos el uno al otro	12
Dentro de cierta cuota de dolor:	10
él estaba relegado,	8
despreciado,	4
en provecho de otro auto de modelo más "caché".	14
Mi amigo decidió cambiármelo	10-1= 9
por un precio de conveniencia justa.	11
Yo andaba fatigado,	7
"descarrado",	4
apurado;	4
así que el encuentro surgió	8
dentro de una mutua necesidad de salvación	14
que poco a poco ha ido tomando matices más hondos.	16
VOLKY y yo somos un logo, un símbolo:	11-1= 10
me identifican por él, lo identifican por mí.	14
VOLKY me quiere. Nos queremos. Lo sé.	11
Las cosas también son capaces de querer	12
y de ganarse cariño. Si no,	10
¿ cómo explicamos esa serie de pequeñeces	14
que normalmente habitan en nuestros arcones	14
y cajitas de recuerdos?	8
Algún día vamos a separarnos	10
cuando, en un acto de amor,	7
el uno ceda paso al otro	9
(hemos entendido que la vida	10
es una separación prolongándose).	13-1= 12
Para entonces,	4
VOLKY tendrá la experiencia de haberse sentido	15
humanizado;	5
y yo habré aprendido,	7
en vivencia propia y fundamental,	10
que realmente el hombre	6
es la medida de todas las cosas.	11

A) Ejes temáticos

En este poema, Francisco Andrés Escobar muestra parte de su vida adulta, representada a través de un automóvil considerado antiguo.

Aquí se refleja la vida humilde y difícil que el poeta tuvo que sobre llevar desde muy temprana edad. Y que a pesar de superar esas condiciones precarias, en su vida adulta, él nunca perdió su esencia ni tampoco dejó de ser una persona de altos valores morales.

La cosmovisión de este poemario es de superación, al mostrar el lado humilde de la persona, aun con carencias pero siempre con las ganas de seguir adelante y lograr los objetivos que se plantean para lograr salir adelante, también se muestra un lado nostálgico.

B) Estilística del verso

Poema escrito en verso libre. Manera predominantemente de escritura en los poemas de Francesco Andrés Escobar. Éste poema consta de 87 versos ininterrumpidos en una sola estrofa.

Figuras literarias

Hipotiposis: “Ruge queriendo ser todavía potente”

“El envejecido motor de mi auto”

Paralelo: “Andamos llenos de moretones en la vida”

“Y, aún, así, tenemos el valor de rodar”

Anáfora: “No comprenden por qué no lo cambio”

“No comprenden como yo, a estas alturas”

“No comprenden”

Prosopopeya: “VOLKY tendrá la experiencia de haberse sentido Humanizado”.

AGNUS DEI

Poemario publicado en 1995. Al contrario que en Monólogo interior frente a mí hijo, Escobar en este poemario toma el papel de hijo y hace un homenaje a su padre, al hombre forjado por las tierras. Agradece el apoyo y el amor que le brindó cuando era un pequeño, y todos los caminos que recorrieron juntos hacia su adolescencia.

I

Hermoso lobo blanco,	7
ángel viejo,	4
mi padre:	3
Ahora que los días están idos,	10
cuando un rubio verano me acompaña	11
es tiempo de una carta.	8
¡Hay tantas cosas que no quedan dichas!	11
¡Hay tanto amor que siempre nos negamos	11
por humanos y débiles,	8
por hombres confundidos...!	7
Y esa oquedad hay que salvarla, padre,	11
no sea que después los precipicios	10
nos dejen sin palabra,	7
o con palabra extraña que no podamos ni siquiera oírla.	17

A) Ejes temáticos

Escobar en Agnus Dei realiza varios poemas que van dedicados a su relación padre-hijo que mantuvo en su infancia. En este primer poema se refleja la añoranza que tuvo hacia su padre, pero que nunca logró realizar plenamente.

La cosmovisión que se plantea es de nuevo sentimental, al retomar sus vivencias con el padre. El amor que sintió por aquel señor de campo que lo forjó en sus primeros años de vida, también matizando el lado nostálgico por los días difíciles que existieron y que a raíz de ello se forjaron los deseos de superación.

B) Estilística del verso

Es un poema escrito en verso libre (consta de 14 versos) en donde muestra la habilidad del poeta para escribir.

Figuras literarias

Aposición: “Hermoso lobo blanco”

Metáfora: “Cuando un rubio verano me acompaña”

Anáfora: ¡Hay tantas cosas que no quedan dichas!

II

Se puede retornar sobre la vida.	11
No sobre el tiempo, porque él es fijo, exacto,	11
y no admite reveses de los hombres;	11
pero quedan caminos, padre mío,	10
que nunca conocimos.	7
Hay rutas misteriosas que bordean	10
las entradas del alma	7
y que, por laberintos de extrañeza,	12
conducen a uno mismo.	7

A) Ejes temáticos

Continúa hablando sobre la relación con su padre y hace alusión a que esta pudo haber sido mucho mejor si se lo hubieran propuesto.

B) Estilística del verso

Poema compuesto de nueve versos: Uno dodecasílabo, tres endecasílabos, dos decasílabos y tres heptasílabos.

Figuras literarias

Metáfora: “Hay rutas misteriosas que bordean

las entradas del alma”

III

Al recordar mi aurora	7
el perfil de tu ausencia se agiganta.	11
Sólo tengo noticias de aquel ángel	11
que vino de lo austral,	6
dijo mi nombre,	5
me dio en herencia una voz que se apagaba	12
y se volvió a su dominio extraño.	10
Después...la oscuridad,	6
múltiples manos,	5
desconocida entraña haciendo florecer	13
los musgos de mi sangre...	7
y tu ausencia...	4
tu ausencia	3
signando la caricia restituida	11
y el beso que no llena	7
porque no viene con aliento del alma.	11
La intuición de mi mundo despertaba	11
añorando tu mano	7
y el ido corazón del que mis venas	11
eran prolongación de su nostalgia.	11
Así, de muy pequeño,	7
aprendí a quererte en el silencio	10
que imponen las ausencias,	7
y a reconstruir tu rostro	7
con la cara feliz de mis estampas.	11
Te imaginaba como un santo grande,	11
Con excelsos poderes;	7
y a veces te veía tan pequeño	9
como cualquiera de todos mis juguetes.	12
Fuiste oso, papá,	5
Soldadito de plomo,	7
Indio de trapo	4
Y San Miguel Arcángel.	7
¿Qué les quedaba a mis días solos	9
si no era imaginarte entre las cosas	11
que a diario me rodeaban?	7
¿Qué más podía hacer, si yo te amaba,	11
y tú sabes muy bien que aquel que ama	10
Busca el rostro querido,	7
o lo imagina,	5
o lo construye con recuerdos tenues?	11
Fue porque tú no estabas, viejo mío,	10
que muy temprano supe la nostalgia	11
de las largas esperas,	7
de aquellas que previenen aun en contra	11
de la desesperanza.	7
Aun tu ausencia era una enseñanza;	9

pero qué dolorosa,	7
y triste,	3
y solitaria.	5

A) Ejes temáticos

Escobar en *Agnus Dei* expresa vivencias con su padre, la relación que ambos tenían, siendo él un pequeño criado con la mano dura de un agricultor. El autor ve la relación entre padre e hijo como pura, diciendo que un padre debe cuidar, amar y apoyar en todo momento a aquel pequeño que necesita un apoyo en sus comienzos. Que la relación no debe ser solo de reprimendas, también de ternura por más dura que sea la vida.

B) Estilística del verso

Poema escrito en verso libre. En todos los versos encontramos pluralidad de métrica, desde arte menor a mayor conjuntándose a lo largo del poema.

Figuras literarias

Metáfora: “Desconocida entraña haciendo florecer”

“los musgos de mi sangre”

Polisíndeton: “Y triste, y solitaria”

IV

Al fin vino tu rostro	7
a dar respuesta a mi pregunta interna.	11
Mi universo interior estuvo florecido	13
...porque te conocía.	6
Las voces que me hablaron de tu nombre,	12
los santos,	3
los juguetes,	4
mis imaginaciones:	7
resultaron pequeños.	7
¡Eras más grande que lo imaginado,	11
más poderoso que mis construcciones!	11
Te amé entonces, aún más;	6
y entonces ya mi amor tenía rostro.	10

A) Ejes temáticos

En este poema el escritor habla de algún momento en el cual con su padre logró encontrar ese afecto que tanto necesitaba. Incluso, fue hasta más de lo que el escritor se imaginaba.

B) Estilística del verso

Poema compuesto por trece versos, que van desde trisílabos hasta las trece sílabas en su métrica; por lo cual, este está construido en verso libre.

Figuras literarias

Metáfora: “Y entonces ya mi amor tenía rostro”

“Mi universo interior estuvo florecido”.

V

Por seguirte dejé	6+1= 7
la tierra de mi infancia,	7
porque tú lo pediste.	7
Entre las manos buenas y miradas blancas,	14
tu mirada y tu mano eran necesidades	13
y amores en mi adentro	7
¿Cómo decirte no,	6
si estabas a mi alcance?	7
¿Cómo desperdiciar la ocasión tan querida	13
de marchar a tu lado,	7
rozando levemente las formas de tu imagen	14
y sintiéndome pleno?	7
Si yo lo que quería era estar en tu pecho	12
para que tú sintieras	7
que mi sangre y la tuya eran hijas gemelas.	13
Si yo lo que buscaba era no tener sombras,	13
ni escondidos misterios,	7
ni angustias aquí... muy dentro.	7
Y por eso marché cuando tú lo pediste.	13
En tus cosas de viaje yo fui el baúl pequeño.	13
Por baúl	2
y por ínfimo,	5
y por lleno de todo:	7
me creía el primero;	5
Pero me traicionaste.	7

A) Ejes temáticos

Aquí se refleja el momento en que el escritor deja sus sueños de niñez por permanecer junto a su padre. Sueños que sacrificó por estar junto a él. Para su desgracia, se dio cuenta que a su progenitor esto no le interesaba con la misma intensidad que al poeta.

B) Estilística del verso

Poema compuesto por veinticinco versos combinados con arte mayor y menor en una estrofa. La métrica va desde las bisílabas, hasta los alejandrinos.

Figuras literarias

Metáfora: "Que mi sangre y la tuya eran hijas gemelas"

“En tus cosas de viaje yo fui baúl pequeño”

Polisíndeton: “Y por ífimo”

“Y por lleno de todo”

VI

Florece tu nombre y había madrigales	12
para ojos ajenos.	6
Tus ojos alumbraban pasadizos secretos	14
y hacían caminos para lejanas huellas.	14
Tu palabra era suave y cambiaba de acento	14
cuando nombrabas cosas de un universo extraño	14
Se quemaba tu rostro por el tierno misterio	14
que venía de lejos.	6
Tus pasos se adentraban por caminos armados	14
en instantes furtivos.	7
Eras hombre de gracia	7
¡Eras hombre pleno!	7
En medio de ese mundo, al que entré como extraño,	13
me fui empequeñeciendo.	7
Mis mejores estrellas dibujaban su ocaso	14
en genuflexión honda.	6
Me quebraba la angustia, ¡me moría por dentro!	13
y en mi muerte dolida,	7
en las pobres cenizas del amor-niño muerto	14
se iniciaba el poeta.	6
Cuando marché contigo	7
llevé, de mi pasado, a mi ángel canelo,	13
¿recuerdas?	3
aquel ángel	4
que venía de lejos	6
y que plegó sus alas junto a mi piel pequeña.	14
Yo lo necesitaba...	7
¡y tú me lo quitaste!	7
De allí vino el dolor de todos estos años,	13
esta búsqueda sorda en rostro equivocado,	13
las palabras que vienen de la desesperanza,	14
que buscan redimirse, a pesar del destre	13
¡Yo llevo su presencia,	7
soy hijo de sus voces!	7
La primera plegaria la vi escrita en sus manos	14
y el amor, al mirarte, lo aprendí de sus ojos.	14
¡Cómo no iba a añorarlo si en un mundo de espadas	14
su presencia sencilla	7
me guardaba de rayos!	7
...¡Y tú me lo quitaste ¡	7
Se quedó el ángel bueno mirando mi partida	14
debajo de los árboles.	8-1= 7
Me ofreciste un lago, que era como mis lágrimas,	14
con afán del olvido.	7

Yo hurgaba los cristales;	8
pero el rostro del ángel se hundía en el camino.	14
¡Allí se desplomaron todas las ilusiones	14
con estrépito y sangre!	7
Allí mi sacrificio de los viejos juguetes	14
supo de nombre estéril.	7
¡¡Allí morí de niño!!	7

A) Ejes temáticos

En este poema, el autor habla de que se va comprendiendo cada vez más que su relación padre-hijo no resultó ser lo que tanto anhelaba. Por lo cual decide alejarse poco a poco.

B) Estilística del verso

Poema compuesto por 51 versos y escrito en verso libre, donde se aprecia el estilo de creación poética por el cual se decanta mucho el autor.

Figuras literarias

Metáfora: “Tus ojos alumbraban pasadizos secretos”

“Me quebraba la angustia”

Epístrofe: ¡Y tú me lo quitaste!

¡Y tú me lo quitaste!

Anáfora: “Allí se desplomaron mis ilusiones”

“Allí mi sacrificio de los viejos juguetes”

“Allí morí de niño”

VII

En tu mundo de cifras al que entré	14
yo fui un número,	5
o menos:	3
el punto que divide las grandes cantidades,	13
o el signo que predica la especie del metálico.	14
Fui tu orgullo de hombre	7
por mi dermis de niño,	7
la carta de quilates de tu hombría maciza,	15
la excusa sin sonrojo de tus pocas verdades;	14
fui altar del sacrificio para dioses malignos,	14
habitantes de montes	7
de ira y egoísmo.	7
¡Nada pudo la voz de mi nueva inocencia!	13
¡Nada mi soledad	6
sin ángeles guardianes!	7
Diste cruz a mis hombros, que mataban su fuerza,	14
y corona doliente a frente inmerecida.	13
Mis fuerzas interiores me hicieron compañía	15
en el huerto de olivos.	7
Esas extrañas fuerzas que traigo del pasado...	14
Al verme quebrantado y siempre renacido	13
¡te volvía la ira!	6
y rompías tormentas de furia contenida	14
que objetivadas siempre en látigos indignos.	13
Entonces mi quebranto te llevaba a la culpa:	14
y una sonrisa muda,	7
y un gesto sin sentido	7
buscaba concentrarnos en mirada	11
armoniosa;	4
pero ya para entonces mi lección era larga	15
y, a pesar de mi amor,	6
mi fe se había ido.	7

A) Ejes temáticos

Escobar en este poema expresa el orgullo que su padre sentía por él desde niño, y que ese orgullo lo incrementó en el momento que cumple sus metas como profesional.

B) Estilística del verso

Poema escrito en verso libre, tiene 32 versos 19 de arte mayor y 13 de arte menor.

Figuras literarias

Metáfora: “En tu mundo de cifras al que entré yo fui un número”

VIII

¡Hay tantos como tú, que apagan la esperanza!	13
¡Hay tantos feicidas de las almas pequeñas!	13
...Después...	3
cuando duelen las culpas se hacen AÑOS DEL NIÑO;	14
¡Y no, padres del mundo:	7
los años de los niños son blancas primaveras	14
que quieren manos buenas en el momento justo	14
de la lágrima sola,	7
del pequeño fulgor,	6
del futuro recuerdo!	7
Entonces hay que dar amor a tempestades,	13
borrascas de ternura hay que llevar a su alma;	14
y hay que darles el pan	7
de sus días primeros,	7
¡y no hay que dar martirio a las frentes pequeñas!	14
Cuando el tiempo ha crecido... ¿A qué las convenciones,	14
los derechos escritos	7
y las culpas lavadas?	7
El amor, si es amor, se encarna en acto noble,	14
en mariposa alada de risa y de recuerdo.	14
El clarosol de entonces cobra altura de eterno	14
y en los terribles Gólgota	8
¡es lo único que queda!	7

A) Ejes temáticos

En este poema el autor da a conocer que los niños cuando más necesitan el apoyo y cariño es en su infancia, en aquellos años que no tienen todas las herramientas para salir adelante solos.

B) Estilística del verso

Poema escrito en 23 versos, 12 de arte mayor y 11 de arte menor.

Figuras literarias

Anáfora: “¡Hay tantos como tú, que apagan la esperanza!”

“¡Hay tantos feicidas de las almas pequeñas!”

IX

Toda mi piel externa se agotaba en el tiempo;	14
y mi piel interior se enrollaba en sí misma	13
queriéndose negar	7
para verse salvada;	7
pero la extraña fuerza que pedía presencia	14
urgía los resortes	7
de mundos escondidos.	7
Tú nunca comprendiste que, en esos años nuevos,	14
germinaba en secreto lo que ahora es poesía;	14
que toda la dialéctica de las confrontaciones	15
en que nos deshicimos	7
estaba en mis secretos	7
y en tu mundo ... vacío.	7
Tú ofrecías un molde que me iba pequeño...	13
y cuando la conciencia disipó sus temblores	14
habló de alternativa:	7
o ser fiel a mis voces	7
o seguir por sus rutas y negarme yo mismo.	14

A) Ejes temáticos

El autor da a entender en el momento que empieza a tomar sus propias decisiones, que la estancia con su padre ya no lo dejaba soñar.

B) Estilística del verso

Poema escrito en verso libre, consta de 18 versos, los cuales 9 son de arte mayor y 9 de arte menor.

Figuras literarias

Metáfora: "Y mi piel interior se enrollaba en sí misma"

X

¿Te acuerdas, padre mío,	7
del agosto nublado cuando dejé tu estancia?	14
Allí marchaba un niño... y era un niño triste	12
por la voz interior	6
que hablaba de tragedias.	8
Mis ojos confundidos buscaban lontananzas	14
apenas presentidas.	7
La palabra interior aún no hablaba claro;	14
y mil fuerzas extrañas, que yo no comprendía,	14
reclamaban su estancia.	7
Visitantes extraños de sombra, luz o fuego,	14
buscaban la oquedad	6
para construir su reino.	7
Así nació mi duda,	8
mi asombro,	3
mi pregunta.	4
Así me fui a la vida	7
a buscar la respuesta.	7

A) Ejes temáticos

Escobar en *Agnus Dei* expresa vivencias con su padre, la relación que ambos tenían, siendo el un pequeño criado con la mano dura de un agricultor. El autor ve la relación entre padre e hijo como pura, diciendo que un padre debe cuidar, amar y apoyar en todo momento a aquel pequeño que necesita un apoyo en sus comienzos. Que la relación no debe ser solo de reprimendas, también de ternura por más dura que sea la vida.

B) Estilística del verso

Poema escrito en verso libre, haciendo uso de la metáfora. Consta de 18 versos, 13 de arte menor y 5 de arte mayor.

Figuras literarias

Metáfora: “La palabra interior aún no hablaba claro”

XI

Con los colores rotos de mi mundo	11
y un helado fragor en los resquicios	11
más hondos de la vida,	7
rompí la alternativa por el polo	11
a mi medida exacto.	7
En el minuto frío,	7
en el triste partir hacia el silencio	11
y a lo desconocido,	7
una ESPERANZA GRANDE fue conmigo,	11
diciéndome el principio.	7

A) Ejes temáticos

Escobar siempre hace referencia a la relación con su padre, el cual tenía un carácter fuerte. Pero esta formación disciplinaria sirvió para la educación escolar del joven poeta.

B) Estilística del verso

Poema escrito en endecasílabos y heptasílabos, donde se muestra la técnica en la escritura de Escobar.

Figuras literarias

Metáfora: "Con los colores rotos de mi mundo"

De La Hostia, La Sangre y La Arboleda

Poemario publicado en 1995, trata sobre un hecho social del país. El autor realiza una alegoría al Padre Ignacio Ellacuría. Quien estuvo involucrado como mediador en el conflicto armado del país. En sus poemas realza las virtudes y el gran valor que le tenía como persona al Padre Ignacio.

I

La grama tiene sangre en la pupila	11
y grumos de sustancia el muro inerte.	11
Linfa dolida reptante entre las hojas...	11
¡y una gran pesadumbre en la arboleda!	11
Quebrado el cuerpo, y más ausente el alma,	11
rotos los verbos por injusto fuego.	11
Tiñe la muerte con su caldo el suelo...	11
¡y una gran pesadumbre en la arboleda!	11

A) Ejes temáticos

El primer poema habla sobre una muerte que tiene conmocionado el pensamiento del escritor. Debido a que se trata de una persona muy querida por él. En este caso haciendo referencia al asesinato del padre Ignacio Ellacuría y los jesuitas en el año 1989.

La cosmovisión realista y dramática se expresa en su máximo sentido en este poemario. Ya que el autor plasma la realidad de El Salvador retomando un suceso que le marco la vida: el asesinato del padre Ignacio Ellacuría. Cada línea de este poemario es totalmente dramática, se refleja el dolor, el sufrimiento, la angustia y la tristeza. La cosmovisión realista es también parte del poemario.

B) Estilística del verso

Poema compuesto por dos estrofas. Ambas de cuatro versos cada una y todos endecasílabos.

Figuras literarias

Metáfora: “La grama tiene sangre en la pupila”

Epístrofa: “¡Y una gran pesadumbre en la arboleda!”

“¡Y una gran pesadumbre en la arboleda!

Ya no puedo atajar este silencio.	11
Se me escapa la voz del mundo duelo,	11
pues si el temblor no vino ante el despojo	11
y hasta mudos mis ojos perecieron,	11
es porque, a veces, el dolor nos vuelve	11
como estatuas de mármol, o de yeso:	11
cierra el párpado el dique de pesares,	11
el labio sella su palabra agreste,	11
sonámbula frialdad apresa el cuerpo	11
y el alma vaga sobre extraña fiebre.	11
No quiero maldecir. No es blasfemia	11
el clamor de los labios taciturnos.	11
Ni los señalamientos. Ni los retos.	11
Ni las reivindicadas consecuencias...	11
Es otra cosa... ¡Dios!... es otra cosa...	11
...¡mi pozo de dolor se enraíza adentro!...	11
¡Es la noche del débil peregrino	11
Al extraviar la luz de su sendero!	11

A) Ejes temáticos.

Continúa la historia de ese suceso violento que le perturbada la mente y comienza a describir sus sentimientos y también de como sucedió.

B) Estilística del verso

Poema compuesto por una estrofa de dieciocho versos. Totalmente endecasílabo.

Figuras Literarias

Exclamación: “¡Es la noche de débil peregrino!”

“¡Al extraviar la luz de su sendero!”

Metáfora: “Y hasta mudos mis ojos parecieron”.

Usted, mi don Ignacio, era otro padre:	11
Padre de quien no tiene más que sueños,	11
padre de quien no habla porque el miedo	11
le cercena la voz, le mata el gesto.	11
Usted, mi don Ignacio, era otro padre:	11
padre de estos eriales y senderos	11
donde, escaza la luz y corto el verbo,	11
el mal se ensaña entre los más pequeños.	11
A usted, mi padre Ignacio, no lo oyeron.	11
A usted nos lo mataron... así... en seco...	11
Y hoy nos queda esta sangre borbotante...	11
¡y una gran pesadumbre en la arboleda!	11
Usted dejó su España, don Ignacio,	11
Y optó por el dolor de esta otra tierra.	11
Y aquí, mi gran rector, en este insomne	11
país de las insidias y violencias,	10
país de las injurias y de nuestos,	10
-¡¡país simiesco de alarido y miedo!!-	10
usted dijo su verbo iluminado	10
y en sangre dio su aurora más cimera.	11
Usted vino con Rahner y Zubiri	11
acobijados en morral de sueños.	11
Y buscó interpretar las realidades,	11
e imponer la razón como criterio	
para encarnar de Dios su mandamiento	11
y empezar en la hostia el alto Reino.	11
Usted, mi don Ignacio, -el Unamuno	11
de esta su Salamanca que acompaña	11
la pasión y la fe salvadoreñas-	11
se internó en la verdad más dolorosa,	11
descendió a sus raíces más primeras,	11
y luego la entregó como maestro,	10
o la vertió en palabras de profeta.	11
Usted hubo de habérselas, maestro,	11
con la ciega corriente de los odios	11
donde luchan los hombres por poderes	11
colocados en márgenes opuestos.	11
Y allí quiso mediar. Y confundieron:	11
Vivieron la espina en lugar del beso.	11
Y en vez de aprovechar su augusta stirpe	11

Para ordenar “la patria mal vivida”	11
-como dice otro grande entre poetas-	10
trajeron a la muerte por consorte,	11
cebaron con el odio su ojo ciego,	11
y en la noche de sombras y alaridos	11
fundieron la esperanza en el silencio.	11

A) Ejes temáticos

Habla del suceso ocurrido en El Salvador sobre el asesinato del padre Ignacio Illacuría, quien viajó desde España para ejercer su profesión. Siendo éste muy cercano a Francisco Andres Escobar. Poema con alto contenido religioso.

B) Estilística del verso

Poema compuesto por tres estrofas. La primera consta de doce versos, donde todos son endecasílabos. La segunda estrofa posee ocho versos, cuatro endecasílabos y cuatro decasílabos. La tercera y última estrofa tiene veintiséis versos, veinticuatro endecasílabos y solamente dos decasílabos.

Figuras literarias

Anáfora: “Usted mi padre Ignacio”.

“Usted mi padre Ignacio”

Carácter: “Usted hubo de habérselas, maestro, con la ciega corriente de los odios”.

Yo voy a recordarlo, don Ignacio,	11
con su paso sereno en la arboleda,	11
con la hidalguía del perfil altivo	10
con que viste el Creador al intelecto.	11
Con sus manos ungidas en aceite	10
Votivo de las hostias y las letras.	11
Con sus ojos certeros y aguileños,	11
Con la razón de escudo sobre el pecho	11
y el inflamado acento sobre el verbo.	11
Así habrá de vivir, mi padre Ignacio,	11
alumbrando las voces y el silencio,	11
iluminando inviernos y veranos	11
de esta casa que es suya, de este tiempo	11
cuando al fragor oscuro de la sangre	11
la paz responde con celestes ecos.	11

A) Ejes temáticos

Comenta a lo largo del poema de cómo será el buen recuerdo que tenga del padre Ignacio, de lo buena persona que era y de la cercanía y admiración que sentía por él.

B) Estilística del verso

Poema compuesto por una estrofa de quince versos. De los cuales, trece son endecasílabos y dos decasílabos.

Figuras literarias

Metáfora: “Con la hidalguía del perfil altivo”

“Con que viste el Creador al intelecto”

“Con la razón de escudo sobre el pecho”

Etopeya: “Con sus ojos certeros y aguileños”

¿Qué más puedo decirle, don Ignacio?	11
¿Qué la luz de la tarde besa el muro	11
con el perdón del beso comprensivo?	11
¿Qué furor por furor no es justa vía	10
para aplacar daimones y delirios,	11
y que debe brillar, sereno y limpio,	11
el sol, en su alma tan querida?	11
Los brazos de la cruz, en el ocaso,	11
extienden ambiciosos sus dominios	11
con el perdón por lanza y por espinas...	11
...Debo irme, pastor...padre...maestro...	9
para seguir andando los caminos	11
que llevan al amor y su ancho alero.	11
Adiós...y gracias...por palabra y vida...	11
Gracias... por el martirio sacrosanto...	11
Quede con Dios. El lava heridas.	11
¡Adiós, mi gran rector, mi don Ignacio!	11

A) Ejes temáticos

Poema en que se realiza un tributo a las buenas obras que realizó el padre Ignacio por parte del poeta. Diciendo solamente como lo recordará y sus enseñanzas.

B) Estilística del verso

Poema compuesto por dos estrofas. Una de siete versos, seis endecasílabos y uno decasílabo. La segunda de diez versos, nueve endecasílabos y uno de nueve silabas.

Figuras literarias

Metáfora: “Los brazos de la cruz”.

Realitas

El poemario publicado en 1995 habla sobre la sensibilidad que debería tener la humanidad. Expresa que la tierra y las riquezas que existen son de todos. Las guerras solo contribuyen a la destrucción de la tierra y las personas.

I

De esta tierra te hicieron,	8
me hicieron,	4
nos hicieron.	4
En esta tierra negra has de morirte tú,	13+1=14
he de morirme yo,	6
ha de morir el hombre.	7
Sobre esta tierra negra vendrán edades nuevas.	14
Nada más somos punto de una historia de siglos.	15
La evolución cabalga con zancadas enormes	14
y a pesar o al mío	6
en años adelante seremos blanca sombra.	14
¡Comparte el acre oro!	6
¡Recuerda que la tierra es la cita de amor	12
del Creador y los hombres!	7

A) Ejes temáticos

En este poema Escobar explica que el mundo es de todos, que todos tenemos el mismo final, por eso hay que ser mejores, cuidar la tierra para las futuras generaciones. En este poemario la cosmovisión realista se vuelve a plasmar, ya que acá se expresa el deseo de igualdad que debe haber en el mundo, el de aquella separación de clases y producto de ello también la separación de las tierras y la riqueza. El lado reflexivo se trata de expresar siempre del lado religioso.

Cabe recalcar que a lo largo de los siete poemarios está presente la cosmovisión Teocéntrica, en donde la figura central es el catolicismo. Se toma el tema de Dios permanentemente en los poemas, en algunos de manera más marcada y en otros de una manera sutil.

B) Estilística del verso

Poema que tiene 14 verso, 6 de arte mayor y 8 de arte menor.

Figuras literarias

Metáfora: “De esta tierra te hicieron”

Exclamación retórica: “¡Comparte el acre oro!”

II

Hombre: tú no era antes.	7
Antes de tu pupila ya estaba el negro surco.	14
Milenios de caminos preceden a tu nombre...	14
y tú no los terminas.	7
Acaso eres tan sólo la pausa diminuta	14
que el tiempo necesita para evaluar su obra	13
y abrir nuevas creaciones.	7
El acre en que germinas lo tienes de prestado.	14
¡No eres dueño de nada!	7
Llegaste con un grito, te vas con un suspiro;	14
contigo sólo llevas el fulgor	10
o el ocaso de la vida que hiciste,	12
eso que sí era tuyo:	8
la voluntad de hacerte,	8
lo demás: circunstancia.	7

A) Ejes temáticos

En este poema el escritor expresa su visión de aquellas personas que se creen los dueños de todo. Hace una crítica a los conflictos sociales. Las personas serán recordadas por las cosas que se hacen, ya que algún día los hombres dejamos de existir por más poderosos e influyentes que seamos y al final cada quien se va de este mundo.

B) Estilística del verso

Poema que consta de 15 versos, 8 de arte mayor y 7 de arte menor.

Figuras literarias

Metáfora: "Llegaste con un grito, te vas con un suspiro"

Exclamación retórica: "¡No eres dueño de nada!"

4.8 Interpretación de resultados

El cuadro interpretativo es un resumen de los hallazgos más importantes de los análisis en los poemas de Francisco Andrés Escobar.

De una manera sistemática y clara se abordan tres fases de los análisis, la primera la temática en general de cada poemario. La segunda es la interpretación de la temática, en donde se desglosan los tópicos que trata dicho poemario, así también mostrando palabras significativas. Y por último los recursos estilísticos, que es una síntesis de la estructura de los poemas (versos).

Con estas fases se logra ver el estilo poético de Escobar, temas predominantes en sus obras y un panorama de su trabajo.

Poemarios	Temática	Interpretación	Recursos estilísticos	Cosmovisión y Motivación del autor
<i>Petición y Ofrenda (1979)</i>	<i>Reflexión sobre la vida.</i>	<i>Muestra la sensibilidad del hombre ante las situaciones difíciles de la vida, sosteniéndose en una fe católica. Mediante esa devoción los problemas se irán solucionando. Una palabra clave en el poemario es "lágrimas", ya que la acción de llorar es la más pura para curar el alma.</i>	<i>En este poemario se plasman los conocimientos de Escobar en la estructura de los poemas, ya que utiliza el verso libre, pero también da estructuras clásicas escribiendo con endecasílabos, octosílabos y en algunos casos alejandrinos.</i>	<i>Cosmovisión pesimista y reflexiva.</i> <i>• En las motivaciones hay que aclarar que se cumplen las mismas en todos los poemarios, tanto la motivación Realista y la motivación Artística.</i>
<i>Monólogo interior frente a mi hijo (1995)</i>	<i>Paternidad.</i>	<i>Se interpreta la relación padre e hijo, con sus problemas, dificultades pero de igual</i>	<i>Este poemario tiene una estructura clásica en su mayor parte, un ejemplo de</i>	<i>Cosmovisión nostálgica o sentimental.</i>

		<p><i>forma el orgullo y el amor de una relación especial y divina.</i></p> <p><i>Se utiliza mucho el camino católico que debe llevar un hijo y un padre para estar de la mano de Dios.</i></p>	<p><i>ello es el sexto poema que está en endecasílabos.</i></p> <p><i>En los siguientes expone una composición de heptasílabos, tridecasílabos y alejandrinos.</i></p>	
<p><i>Bendición de la nana (1995)</i></p>	<p><i>Figura materna (su nana).</i></p>	<p><i>Al perder Escobar a su madre y solo quedar con su padre, la figura de su nana es el puente de Dios y de su madre.</i></p> <p><i>El amor que se le puede tener a una persona que no es su sangre pero que regala un amor incondicional lleva al autor a dedicar este poemario.</i></p> <p><i>El agradecimiento, el respeto y la admiración a esa mujer que le dio educación, valores y cariño se ven reflejados en cada verso.</i></p>	<p><i>El predominio de heptasílabos y alejandrinos en todo el poemario enseña el estilo clásico de Escobar.</i></p>	<p><i>Cosmovisión amorosa.</i></p>
<p><i>VOLKY (1995)</i></p>	<p><i>Sencillez y calidad humana.</i></p>	<p><i>A través de la representación de un automóvil, Escobar presenta sus</i></p>	<p><i>Es un poema escrito en verso libre.</i></p> <p><i>Existe una convivencia entre versos de</i></p>	<p><i>Cosmovisión de superación.</i></p>

		<p><i>sentimientos y valores morales. Los cuales el solía exteriorizar de una manera humilde y muy sincera.</i></p>	<p><i>arte mayor y arte menor. Es un poema con matices prosaicos, y se observa en los versos de arte mayor.</i></p>	
<p>Agnus Dei (1995)</p>	<p><i>Sentimiento de hijo</i></p>	<p><i>Al contrario que en Monólogo interior frente a mí hijo, Escobar en este poemario toma el papel de hijo y hace un homenaje a su padre. A aquella figura fuerte forjada por las tierras. Agradece el apoyo y el amor que le brindó cuando era un pequeño, y todos los caminos que recorrieron juntos hacia su adolescencia.</i></p>	<p><i>Este es el poemario en el que hay versos libres, aunque prevalecen en ciertos poemas unas cadenas de alejandrinos.</i></p>	<p><i>Cosmovisión sentimental o amorosa.</i></p>
<p>De la hostia, la sangre y la alboreada (1995)</p>	<p><i>Suceso del conflicto armado en El Salvador.</i></p>	<p><i>En éste poemario, el autor realiza alegoría al Padre Ignacio Ellacuría. Quien estuvo involucrado como mediador en el conflicto armado del país. En sus poemas realza las virtudes y el gran valor que le tenía como</i></p>	<p><i>Aquí se encuentran cinco poemas, los cuales están escritos por versos endecasílabos en su mayoría. Demostrando así, el uso de una versificación clásica por parte del autor.</i></p>	<p><i>Cosmovisión realista.</i></p>

		<i>persona al Padre Ignacio.</i>		
Realitas (1995)	<i>Sensibilidad humana.</i>	<i>El poemario expresa que la tierra y las riquezas que existen son de todos. Las guerras solo contribuyen a la destrucción de la tierra y las personas.</i>	<i>Predomina el verso libre, y en menor cantidad los alejandrinos.</i>	<i>Cosmovisión realista y dramática.</i> • <i>En los poemarios siempre está presente la cosmovisión Teocéntrica.</i>

A través del análisis de los poemarios de Francisco Andrés Escobar encontramos variedad en cuanto a temáticas y recursos literarios. Los temas más frecuentes que se encontraron fueron los relacionados a la familia, sucesos históricos y sociales del país; pero siempre dejando entrever las influencias de su credo: el catolicismo.

El estudio de su antología poética *Solamente una vez* fue de vital importancia, pues esta obra recoge mucha de la poesía escrita por Escobar. Es importante mencionar que esta antología poética se publicó en el año 1995, año que coincide con el galardón Premio de la Cultura. Razón por la cual se dio a conocer el trabajo de éste escritor.

Entre los hallazgos encontramos que es un autor con influencias clásicas y esto le permite tener una estructura clara en sus versos, pero sin dejar de lado la utilización del verso libre para una mejor expresión, también dando la sensación de tener matices prosaicos que le brindan comodidad y un mayor rango de expresión. Tomando en cuenta que Escobar no pierde su formación clásica se puede definir que su forma de escritura se basa en el verso blanco, donde sus versos tienen una medida constante a pesar que no todos lleven la misma métrica.

Un tema en específico que Andrés plasma en sus obras es la religión, teniendo como prioridad estar en paz con Dios y mediante su fe salir adelante en los problemas de la vida. Otro tema que se expresa claramente es el de la reflexión, una persona debe pensar bien las cosas por más que sus sentimientos

estén mal. El reflexionar y pensar ayudan en la vida para estar bien con los demás pero primeramente consigo mismo.

CUADRO COMPARATIVO

Obra	Año	Género	Temática	Métrica	Rima
Petición y Ofrenda.	1979	<i>Poesía</i>	<i>Razonamiento y melancolía del hombre.</i>	<i>Verso Libre</i>	<i>Asonante</i>
Monólogo interior frente a mi hijo.	1995	<i>Poesía</i>	<i>Relación padre e hijo.</i>	<i>Verso libre, a excepción del sexto poema: endecasílabos.</i>	<i>Asonante.</i>
Bendición de la nana.	1995	<i>Poesía</i>	<i>Homenaje a la mujer que fue su figura materna.</i>	<i>Verso libre (uso de endecasílabos).</i>	<i>Asonante</i>
VOLKY	1995	<i>Poesía</i>	<i>Humildad y sencillez del autor.</i>	<i>Verso libre.</i>	<i>Asonante</i>
Agnus Dei	1995	<i>Poesía</i>	<i>Inicio de la relación padre e hijo.</i>	<i>Verso libre</i>	<i>Asonante</i>
De la hostia, la sangre y la arboleda.	1995	<i>Poesía</i>	<i>Conflictos sociales.</i>	<i>Endecasílabos.</i>	<i>Asonante.</i>
Realitas	1995	<i>Poesía</i>	<i>Historias de guerra (reflexión)</i>	<i>Verso libre.</i>	<i>Asonante</i>

CONCLUSIONES

La primer conclusión a la que se llegó es que en la poesía de Francisco Andrés Escobar los recursos metafóricos son fundamentales para expresar sus ideas, debido a que la metáfora es una de las principales figuras literarias que los poetas utilizan en sus textos, ejemplo: “Arcángeles vencidos” haciendo referencia cuando las personas están mal o atraviesan algún problema - “Creí tocar a Dios con mis manos” refiriéndose a el sentimiento de tener a un hijo por adopción (Escobar, 1995).

Otros elementos líricos son la exclamación retórica que es usada para tratar de transmitir fuertes emociones al destinatario del mensaje, ejemplo: ¡Comparte el acre y el oro! También Escobar usa la anáfora, esta consiste en la repetición de una o varias palabras al principio de un verso, dando mayor sonoridad y ritmo al párrafo, ejemplo: “Allí mi sacrificio de los viejos juguetes” - “Allí morí de niño”.

El verso libre utilizado por el autor en su poesía se puede explicar debido a una comodidad o libertad de “moldes” para plasmar sus ideas de una manera prosaica; debido a que sus poemas son en forma de narraciones vivenciales, ya que sus textos en su mayoría no son relatos ficticios. El verso libre es un principio de la generación de poetas posterior a la “Generación Comprometida”, de mayor exigencia sin recurrir necesariamente a las instancias tradicionales que caracterizaban a los poetas del Siglo XIX. Pero se concluye que la técnica de predominio del autor es el Verso Blanco, que a pesar de no tener una rima mantiene una estructura constante en sus versos.

En la segunda conclusión se determinó que Francisco Andrés Escobar es parte de los movimientos existencialista y esencialista (Pleitez Vela, 2012). Entre los autores esencialistas están David Escobar Galindo, André Cruchaga, Carmen González Huguet, entre otros; estos autores se caracterizaban por utilizar las bases de la estética y la métrica tradicional, inclinándose por lo clásico.

Siendo este un docente que ejerció su profesión dejó huella en las futuras generaciones, no solo con los jóvenes que tuvieron la posibilidad de ser sus alumnos, también dejó un legado palpable hasta los años actuales producto de sus obras, ensayos y su trabajo plasmado en periódicos. Entre los nuevos poetas

están algunos de sus discípulos: Jorge Galán (Gran Maestro de la Poesía Nacional de El Salvador) y Roxana Méndez (Gran Maestro de Poesía 2003).

La última conclusión expresa que la visión de mundo del escritor está impregnada por su vida personal en todas sus etapas: dentro de los cuales están la adopción de un hijo, la relación que tuvo con su padre, ser huérfano por parte de madre y la sustitución de esa figura materna con su nana. En otros casos, retoma temas sociales del país como: el asesinato del Padre Ignacio Ellacuría, también retoma el conflicto social del país en los años 80 y plasma poemas que hablan sobre la guerra. Cada obra refleja las cosmovisiones sentimentales, personales y realistas del autor, en el sentido que, de una manera sublime plasma su pensamiento acerca de cómo percibe y asimila la realidad.

En la poesía de Escobar también encontramos constantes alusiones que dejan entrever una visión religiosa del mundo: Dios, los ángeles, el infierno, y el mundo cristiano. Mostrando sus creencias doctrinales teniendo como eje de su vida el apego religioso (catolicismo o teocentrismo) y el respeto por la vida del ser humano.

Bibliografía

- Aguilar-Morales, J. (2011). *Investigación cuantitativa y cualitativa*. México: Asociación Oaxaqueña de Psicología A.C.
- Arellano, J.E. (2003). *Diccionario de autores centroamericanos*. Managua, Nicaragua: Fundación Vida.
- Azaustre, A. (1997). *Manual de Retórica Española*. Barcelona: Ediciones Ariel.
- Baldovinos, R. (1995). La trayectoria literaria de Francisco Andrés Escobar: Una visión de conjunto. *Revista Cultura*. (555), 193-240.
- Cañas-Dinarte, C. (2002). *Diccionario de autoras y autores de El Salvador*. San Salvador, El Salvador: Dirección de Publicaciones Impresas.
- Cea, J. R. (1971). *Antología general de la poesía en El Salvador*. San Salvador, El Salvador: Editorial Universitaria.
- Dieterich, H. (2005). *Nueva guía para la investigación científica*. México, D.F. Ediciones equipos multidisciplinares salud y comunidad.
- Escobar, F.A. (1978). *Una Historia de pájaros y niebla*. San Salvador, El Salvador: Editorial Costa Rica.
- Escobar, F.A. (1979). *Petición y Ofrenda*. San Salvador, El Salvador: UCA.
- Escobar, F.A. (1995). *Solamente una vez*. San Salvador, El Salvador: Dirección de publicaciones e impresos.
- Escobar, F.A. (2002). *La ira, la cruz y la sombra: Biografía de Alfredo Espino*. San Salvador, El Salvador: UCA.
- Escobar, F.A. (2007). *El país de donde vengo*. San Salvador, El Salvador: Libros en Red.
- Escobar Galindo, D. (1979). Narrativa - Cuentos de Alfredo Cardona Peña - Francisco Andrés Escobar. *Revista Cultura*, (64), 8-9.
- Gayol Fernández, M. (1962). *Teoría Literaria*. Madrid, España: Editorial Mediterráneo.

- Kosik, K. (1967). *Dialéctica de lo concreto. Estudios sobre los problemas del hombre y el mundo*. México: Editorial Grijalbo.
- Lara Martínez, R. (2004). *Ensayos sobre antropología y literatura: Entre ciencia y ficción*. San José, Costa Rica: Universidad de Costa Rica.
- López, M. E. (1970). *Estudios sobre poesía*. San Salvador, El Salvador: Dirección de publicaciones e impresos.
- Paz Manzano, C. (2006). Sistema de versificación de la poesía de Roque Dalton. *Revista Cultura*, (93), 53-90.
- Pleitez Vela, T. (2012). *Literatura análisis de situación de la expresión artística en El Salvador*. San Salvador, El Salvador: AccesArte.
- Rivas Trujillo, J. (2012). *Reseña de libros: El país de donde vengo*. San Salvador, El Salvador: DPI.
- Rodríguez Gómez, G. (1996). *Metodología de la investigación cualitativa*. Málaga, España: Ediciones Aljibe, S.L.
- Roque, C. (1993). *Metodos de análisis, técnicas y figuras literarias*. El Salvador: Editorial CONCULTURA.
- Saussure, F. (1967). *Curso de lingüística general*. Buenos Aires, Argentina: Losada.
- Tomachevski, B. (1982). *Teoría de la literatura*. Madrid, España: AKAL.
- Toruño, J. F. (1958). *Desarrollo literario de El Salvador*. San Salvador, El Salvador: Ministerio de Cultura, departamento editorial.
- Vassallo, I., Calero S.; Aristoy, P.; Bisceglia, E. (2013). *Las cosmovisiones mítica, trágica y épica en las literaturas de Occidente*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Kapelusz.
- Vides Santamaría, R. (2003). *Un acercamiento a la investigación*. Santa Ana, El Salvador: UNASA.

- Villafuerte, D. (2006). *Manual metodológico para el Investigador Científico*. Arequipa, Perú: Nuevo Mundo.
- Yllera, A. (1974). *Estilística, Poética y Semiótica Literaria*. Madrid, España: Alianza.
- Zetino, M. (2010). *Crítica literaria de los poemarios de aprendizaje de Roque Dalton, utilizando el método de la crítica acompañada*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de El Salvador.

ANEXOS

Guía de análisis poético (Anexo N°1).

Descripción: La presente guía busca analizar dos aspectos relevantes en la poesía escrita por Francisco Andrés Escobar: el sistema métrico y los ejes transversales o temáticos.

Objetivo: Desarrollar un cuadro comparativo acerca de los diferentes tópicos y métrica presentada en el corpus de poemas seleccionados para la investigación.

Niveles de análisis.

A) Ejes temáticos (análisis de contenido y fondo).

✓ Leit motiv del autor.

✓ Cosmovisión del autor.

✓ Intencionalidad comunicativa.

B) Estilística del verso (análisis estructural).

✓ Nivel métrico y sintáctico.

✓ Nivel Figurativo (pragmático).

C) Análisis Extrínseco (contexto y movimiento del autor)

✓ Identificación y contextualización del autor

✓ Con que escuelas o movimientos se vincula al autor.

Cuadro Comparativo. (Anexo N°2).

Obra	Año	Género	Temática	Métrica	Rima